



Classic S127
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Kurzübersicht des Mobilteils

Abheben-/Telefonbuch-Taste:

Obere Hälfte:

- ◆ Gespräch annehmen
- ◆ Wahlvorgang einleiten
- ◆ Von Freisprech- auf „Hörerbetrieb“ umschalten

Untere Hälfte:

- ◆ Telefonbuch öffnen

Freisprech-Taste:

- ◆ Umschalten von „Hörer“- auf Freisprechbetrieb
- ◆ Leuchtet: Freisprechen ist eingeschaltet
- ◆ Blinkt: ankommender Ruf

Nachrichten-Taste

Taste 1

Combox auswählen
(ca. 2 Sek. lang drücken)

Stern-Taste

- ◆ Klingeltöne ein/aus
(ca. 2 Sek. lang drücken)
- ◆ Bei der Texteingabe:
Wechsel zwischen Groß-, Klein-, Ziffernschreibung

Display (Anzeigefeld)

Ladezustand

◻ leer ◻ voll

◻ blinkt: Akku fast leer
bzw. Akku wird geladen

Aktuelle Funktionen und Display-Tasten

Mit den Display-Tasten haben Sie Zugriff auf die im Display dargestellten Funktionen.

Auflegen- und Ein-/Aus-Taste

- ◆ Gespräch beenden
- ◆ Funktion abbrechen
- ◆ Eine Menüebene zurück (kurz drücken)
- ◆ Zurück in Ruhezustand
(ca. 1 Sek. lang drücken)
- ◆ Mobilteil ein/aus (ca. 2 Sek. lang drücken)

Raute-Taste

Tastensperre ein/aus
(ca. 1 Sek. lang drücken)

Kurzwahllisten-Taste

Kurzwahlliste öffnen
(kurz drücken)

Mikrofon

R-Taste

Wahlpause eingeben
(lang drücken)



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis

Kurzübersicht des Mobilteils	II
Sicherheitshinweise	3
Telefon in Betrieb nehmen	4
Basis aufstellen	4
Basis anschließen	5
Mobilteil in Betrieb nehmen	6
Gürtelclip befestigen	8
Mobilteil ein-/ausschalten	8
Tastensperre ein-/ausschalten	8
Bedienen des Telefons und Menü-Führung	9
Tasten	9
Korrektur von Falscheingaben	10
Ruhezustand	10
Menü-Einstieg am Beispiel „Freisprechlautstärke einstellen“	10
Zeitfunktionen	11
Datum und Uhrzeit einstellen	11
Zeitmodus ändern	11
Telefonieren	12
Extern anrufen und Gespräch beenden	12
Anruf annehmen	12
Freisprechen	12
Mobilteil stummschalten	13
T-Net-Leistungsmerkmale	14
Funktionen während eines Anrufs	14
Telefonbuch und weitere Listen nutzen	15
Telefonbuch und Kurzwahlliste	15
Wahlwiederholungsliste	17
Combox nutzen	19
Combox für die ComboxSchnellwahl festlegen	19

Mobilteile an- und abmelden 20

Automatische Anmeldung: Mobilteil an Classic S127	20
Manuelle Anmeldung: Mobilteil an Classic S127	21
Manuelle Anmeldung:	
Mobilteile Pronto 210S, C; Classic E104; top E304; Top E 401; Classic S117 und Top S317 und andere GAP-fähige Mobilteile	21
Mobilteile abmelden	22
Mobilteil suchen („Paging“)	22

Mehrere Mobilteile nutzen 23

Intern anrufen und Gespräch beenden	23
Namen eines Mobilteils ändern	23
Interne Nummer eines Mobilteils ändern	24
Intern rückfragen	25
Anklopfen beim internen Gespräch annehmen/abweisen	25

Mobilteil einstellen 26

Display-Sprache ändern	26
Automatische Rufannahme aus-/einschalten	26
Sprachlautstärke ändern	27
Klingeltöne ändern	27
Hinweistöne ein-/ausschalten	29
Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen	30

Basis einstellen 31

Telefon vor unberechtigttem Zugriff schützen	31
Repeater-Unterstützung	31
Basis in den Lieferzustand zurücksetzen	32

Basis an eine Telefonanlage anschließen 33

Flash-Zeit	33
Pausenzeiten einstellen	34

Anhang 35

Pflege	35
Kontakt mit Flüssigkeit	35
Störungen und Selbsthilfe bei der Fehlersuche	35
Garantie/Wartung/Reparatur/Zulassung	36
Technische Daten	38
Zeichensatztablelle	39

Inhaltsverzeichnis

Zubehör	41
Menü-Übersicht	43
Hauptmenü	43
Telefonbuch-Taste und Kurzwahllisten-Taste	44
Stichwortverzeichnis	45

Sicherheitshinweise



Verwenden Sie **nur das mitgelieferte Steckernetzgerät**, wie auf der Unterseite der Basis gekennzeichnet.



Legen Sie nur die **empfohlenen, aufladbaren Akkus (S. 40) des gleichen Typs** ein! D. h. keine anderen Akkutypen oder nicht wieder aufladbare Batterien, da sie zu Gesundheits- und Personenschäden führen können.



Legen Sie wieder aufladbare Akkus richtig gepolt ein und verwenden Sie den Akkutyp gemäß dieser Bedienungsanleitung (Symbole sind in den Akkufächern des Mobilteils angebracht).



Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes (z. B. Arztpraxis).



Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verursachen.



Stellen Sie die Basis nicht in Bädern oder Duschräumen (S. 37) auf. Mobilteil und Basis sind nicht spritzwassergeschützt.



Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. Lackierereien).



Geben Sie Ihr Classic S127 nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.



Entsorgen Sie Akkus und Telefon umweltgerecht.

i

Nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen sind in allen Ländern verfügbar.

Telefon in Betrieb nehmen

Telefon in Betrieb nehmen

Die Verpackung enthält:

- ◆ eine Basis Classic S127,
- ◆ ein Mobilteil Classic S127,
- ◆ ein Steckernetzgerät mit Netzkabel,
- ◆ ein Telefonkabel,
- ◆ zwei Akkus,
- ◆ eine Bedienungsanleitung, (3 Sprachen: deutsch, italienisch, französisch).

Basis aufstellen

Hinweise zum Aufstellen

Die Basis ist für den Betrieb in geschlossenen trockenen Räumen mit einem Temperaturbereich von +5 °C bis +45 °C ausgelegt. Stellen Sie die Basis an einer zentralen Stelle der Wohnung/des Hauses auf, z. B. im Flur.

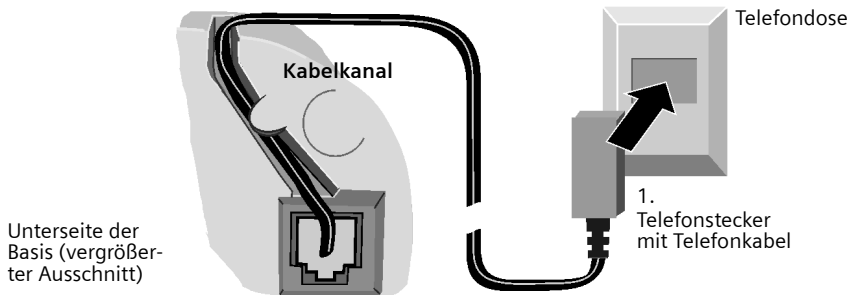


- ◆ Setzen Sie das Telefon nie folgenden Einflüssen aus: Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, anderen elektrischen Geräten.
- ◆ Schützen Sie Ihr Classic S127 vor Nässe, Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.

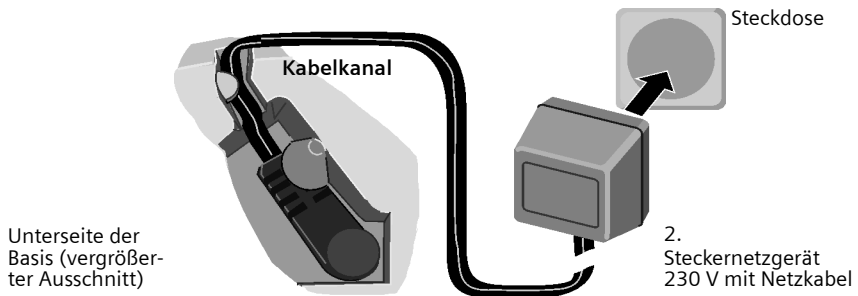
Reichweite

Die Reichweite beträgt im freien Gelände ca. 250 m. In Gebäuden werden Reichweiten bis 40 m erreicht.

Basis anschließen

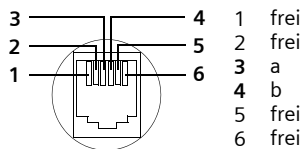


1. _____
- ◆ Kleinen Stecker des Telefonkabels in die Buchse stecken (rastet ein),
 - ◆ Kabel in den Kabelkanal einlegen,
 - ◆ Telefonstecker in die Telefondose stecken.



2. _____
- ◆ Kleinen Stecker des Netzkabels in die Buchse stecken,
 - ◆ Kabel in den Kabelkanal einlegen,
 - ◆ Steckernetzgerät in die Steckdose stecken.

Telefonsteckerbelegung:

*i*

- ◆ Um Ihr Telefon betriebsbereit zu halten, muss das Steckernetzgerät **immer eingesteckt** sein.
- ◆ Wenn Sie im Handel ein Telefonkabel nachkaufen, achten Sie auf die richtige Belegung der Telefonadern (3-4-Belegung).

Telefon in Betrieb nehmen

Mobilteil in Betrieb nehmen

Schutzfolie entfernen



Das Display ist durch eine Folie geschützt.
Bitte Schutzfolie abziehen!

Akkus einlegen



- ◆ Akkus **richtig gepolt** einlegen – siehe linke Abbildung,
- ◆ Deckel etwa **3 mm nach unten versetzt auflegen** und nach **oben** schieben, bis er einrastet,
- ◆ **Zum Öffnen** des Deckels auf die Riffelung drücken und nach **unten** schieben.



Verwenden Sie nur die auf S. 40 empfohlenen aufladbaren Akkus! D. h. auf keinen Fall herkömmliche (nicht wieder aufladbare) Batterien oder andere Akkutypen, da erhebliche Gesundheits- und Sachschäden nicht auszuschließen sind. Es könnte z. B. der Mantel der Batterie bzw. des Akkus zerstört werden (gefährlich). Ebenfalls könnten Funktionsstörungen bzw. Beschädigungen des Gerätes auftreten.

Telefon in Betrieb nehmen

Mobilteil in die Basis stellen und Akkus laden

Wenn Sie das Mobilteil in die Basis stellen, meldet sich das Mobilteil **automatisch** an der Basis an. Gehen Sie Schritt für Schritt vor:

1. Stellen Sie das Mobilteil mit dem **Display nach oben** in die Basis.
2. Warten Sie, bis sich das Mobilteil automatisch an die Basis angemeldet hat (S. 22): Dieser Vorgang dauert **etwa eine Minute**. Während dieser Zeit steht im Display **Anmeldevorgang:** und es blinkt **Basis 1**. Nach der Anmeldung wird im Display links oben „1“ angezeigt, das bedeutet, dass dem Mobilteil die erste interne Nummer zugewiesen wurde.
3. Lassen Sie jetzt das Mobilteil zum Laden der Akkus in der Basis stehen, denn die Akkus sind im Lieferzustand nicht geladen. Das Aufladen der Akkus wird im Display oben rechts durch Blinken des Akkusymbols  angezeigt:

 Akkus leer

 Akkus $\frac{2}{3}$ geladen

 Akkus $\frac{1}{3}$ geladen

 Akkus voll

Sollte die automatische Anmeldung unterbrochen werden, melden Sie das Mobilteil manuell an, wie ab S. 23 beschrieben. Hilfe bietet Ihnen eine Tabelle mit den wichtigsten Fragen und Antworten (S. 37).

<i>i</i>	Wie Sie weitere Mobilteile anmelden, lesen Sie ab S. 23.
----------	---

	Beim ersten Laden empfehlen wir eine ununterbrochene Ladezeit von fünf Stunden – unabhängig von der Ladezustandsanzeige! Die Ladekapazität der Akkus reduziert sich technisch bedingt nach einiger Zeit.
---	--

Der Ladezustand der Akkus wird nur nach einem **ununterbrochenen** Lade-/Entladevorgang richtig angezeigt. Sie sollten deshalb die Akkus nicht unnötig entfernen und den Ladevorgang nicht vorzeitig beenden.

<i>i</i>	◆ Nach dem ersten Ladevorgang können Sie Ihr Mobilteil nach jedem Gespräch in die Basis zurückstellen. Das Laden wird elektronisch gesteuert. Dadurch werden die Akkus schonend geladen. ◆ Die Akkus erwärmen sich während des Aufladens; das ist normal und ungefährlich.
----------	---

Hinweis

Ihr Telefon ist jetzt einsatzbereit. Für eine korrekte Zeiterfassung der Anrufe müssen Sie noch Datum und Uhrzeit einstellen (S. 13).

Telefon in Betrieb nehmen

Gürtelclip befestigen



Den Gürtelclip auf der Rückseite des Mobilteils andrücken, bis die seitlichen „Nasen“ in die Aussparungen einrasten.

Mobilteil ein-/ausschalten

Zum Einschalten die Auflegen-Taste  **lang** drücken. Es ertönt ein Bestätigungston (aufsteigende Tonfolge).

Zum **Ausschalten** die Auflegen-Taste  im Ruhezustand erneut **lang** drücken (Bestätigungston).

i

Wenn Sie das Mobilteil in die Basis oder Ladestation legen, schaltet es sich automatisch ein.

Tastensperre ein-/ausschalten

Sie können die Tasten des Mobilteils „sperren“, z. B. wenn Sie das Mobilteil mitnehmen. Unbeabsichtigte Tastenbetätigungen bleiben dann ohne Auswirkung.



Raute-Taste **lang** drücken (Bestätigungston).
Im Display erscheint das Symbol .

Zum **Ausschalten** die Raute-Taste  erneut **lang** drücken (Bestätigungston).

i

- ◆ Die Tastensperre schaltet sich automatisch aus, wenn sie angerufen werden. Nach Gesprächsende schaltet sie sich wieder ein.
- ◆ Bei eingeschalteter Tastensperre können auch Notrufnummern nicht gewählt werden.

Bedienen des Telefons und Menü-Führung

Tasten

Abheben-/Telefonbuch-Taste

Die Abheben-/Telefonbuch-Taste  ist eine **Wipp-Taste**, die zwei Funktionen hat. Drücken Sie auf die obere Hälfte dieser Taste, leiten Sie damit ein Gespräch ein. Drücken Sie auf die untere Hälfte, öffnet sich das Telefonbuch.



Wipp-Taste:

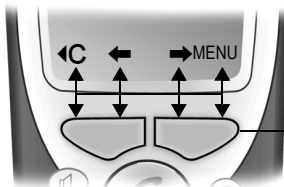
Obere Hälfte der Taste = Abheben-Taste

Untere Hälfte der Taste = Telefonbuch-Taste

Display-Tasten

Display-Tasten sind die **waagrechten Wipp-Tasten** direkt unter dem Display. Entsprechend der jeweiligen Bediensituation wechselt Ihre Funktion, abhängig davon, ob Sie auf die linke oder rechte Seite dieser Taste drücken. Die aktuelle Funktion wird direkt darüber im Display angezeigt.

Beispiel



Display-Tasten

Die verschiedenen Anzeigen haben folgende Bedeutung:

Display-Symbol	Bedeutung bei Tastendruck
	Wahlwiederholungs-Taste: Die Liste der letzten 10 Rufnummern öffnen.
	Intern-Taste: Im Ruhezustand die Liste der Mobilteile öffnen.
	OK-Taste: Menüfunktion bestätigen bzw. Eingabe durch Bestätigung speichern.
	Menü-Taste: Im Ruhezustand das Hauptmenü öffnen. Beim Telefonieren ein zustandsabhängiges Menü öffnen.
	Nach oben bzw. unten blättern.
	Schreibmarke nach links bzw. rechts bewegen.
	Lösch-Taste: Eingabe zeichenweise von rechts nach links löschen.

Bedienen des Telefons und Menü-Führung

Korrektur von Falscheingaben

Nach einer korrekten Eingabe, hören Sie einen Bestätigungston (aufsteigende Tonfolge), bei einer fehlerhaften Eingabe einen Fehlerton (absteigende Tonfolge). Sie können die Eingabe wiederholen.

Haben Sie **im Text** falsche Zeichen eingegeben, können Sie dies wie folgt korrigieren:

Zeichen links von der Schreibmarke mit **⌫** löschen

Für die Korrektur einer Rufnummer oder eines Textes setzen Sie die Schreibmarke mit Hilfe der Display-Tasten **⬅ ➡** hinter das falsche Zeichen. Drücken Sie dann die Display-Taste **⌫**. Das Zeichen wird gelöscht. Geben Sie jetzt das richtige Zeichen ein.

Zeichen links von der Schreibmarke einfügen

Haben Sie ein Zeichen ausgelassen, springen Sie mit Hilfe der Display-Tasten **⬅ ➡** an die Stelle, an der das Zeichen eingefügt werden soll, und geben Sie das Zeichen ein.

Ruhezustand

Display im Ruhezustand

Classic S127



Uhrzeit und Datum
bereits eingestellt

Von einer beliebigen Stelle im Menü in den Ruhezustand zurückkehren

- ◆ Auflegen-Taste **☎** ca. 1 Sek. lang drücken oder
- ◆ keine Taste drücken: Nach 2 Min. wechselt das Display **automatisch** in den Ruhezustand.

Änderungen, die Sie nicht durch Drücken von **OK** bestätigt bzw. gespeichert haben, werden verworfen.

Menü-Einstieg am Beispiel „Freisprechlautstärke einstellen“

1. **MENU** Display-Taste drücken. Das Menü öffnet sich.
2. **↓** Display-Taste so oft drücken, bis im Display **Audio** angezeigt wird.
3. **OK** Mit der Display-Taste bestätigen.
4. **↓** Display-Taste so oft drücken, bis im Display **Freisprechlautstärke** angezeigt wird.
5. **OK** Mit der Display-Taste bestätigen.
6. **⬅ ➡** Linke oder rechte Display-Taste drücken, um die gewünschte Lautstärke (1–5) auszuwählen.
7. **OK** Display-Taste drücken, um die Einstellung zu speichern.
8. **☎** Auflegen-Taste **lang** drücken, um in den Ruhezustand zurückzugelangen.

Zeitfunktionen

Datum und Uhrzeit einstellen

MENU	Menü öffnen.
 Zeitfunktionen OK	Auswählen und bestätigen.
Datum/Uhrzeit OK	Bestätigen.
	Datum eingeben:
 OK	Tag/Monat/Jahr eingeben und bestätigen. Beispiel: Für den 20.05.2003 geben Sie (2 ABC) (0 +) (0 +) (5 JKL) (0 +) (3 DEF) ein.
	Uhrzeit eingeben:
 OK	Stunden/Minuten eingeben und bestätigen. Beispiel: Für 9.35 Uhr geben Sie (0 +) (9 MIN) (3 DEF) (5 JKL) ein.
	Nur bei eingestellter 12-Stunden-Anzeige:
 OK	Tageshälfte auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Zeitmodus ändern

Für die Uhrzeit können Sie zwischen der 12-Stunden- und der 24-Stunden-Anzeige (Lieferzustand) wählen (am = 1. Tageshälfte; pm = 2. Tageshälfte).

MENU	Menü öffnen.
 Zeitfunktionen OK	Auswählen und bestätigen.
 Zeitmodus OK	Auswählen und bestätigen.
entweder ...	
 24-Stunden-Anzeige OK	Auswählen und bestätigen (✓ = Ein).
oder ...	
12-Stunden-Anzeige OK	Bestätigen (✓ = Ein).
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Telefonieren

Telefonieren

Extern anrufen und Gespräch beenden

Externe Anrufe sind Anrufe in das öffentliche Telefonnetz.

 	Rufnummer eingeben und die obere Hälfte der Taste drücken. Die Nummer wird gewählt.
	Gespräch beenden:
	Auflegen-Taste drücken.

i	◆ Sie können auch zuerst die obere Hälfte der Taste  drücken (Sie hören einen Freiton) und dann die Rufnummer eingeben. ◆ Mit der Auflegen-Taste  brechen Sie das Wählen ab.
----------	--

Wahlpause einfügen

Sie können zwischen der Vorwahl und der Rufnummer eine Wahlpause einfügen. Drücken Sie dazu ca. 2 Sek. die Taste . Anschließend geben Sie die Rufnummer ein.

i	Wie Sie ein anderes Mobilteil anrufen, lesen Sie auf S. 25.
----------	---

Anruf annehmen

Ihr Mobilteil klingelt, der Anruf wird im Display angezeigt und die Freisprech-Taste  blinkt. Drücken Sie auf die obere Hälfte der Taste , um den Anruf anzunehmen. Liegt das Mobilteil in der Basis/Ladestation und ist die Funktion **Automatische Rufannahme** eingeschaltet (S. 28), müssen Sie das Mobilteil nur aus der Basis/Ladestation nehmen, um den Anruf anzunehmen.

i	Wenn der Klingelton stört , drücken Sie 1 Sek. lang die Taste  . Den Anruf können Sie noch annehmen, solange er im Display angezeigt wird.
----------	--

Freisprechen

Freisprechen ein-/ausschalten

	Beim Wählen einschalten:
 	Rufnummer eingeben und Freisprech-Taste drücken.
	Während eines Gesprächs einschalten:
	Freisprech-Taste drücken.
	Freisprechen ausschalten:
	Die obere Hälfte der Taste drücken.

Telefonieren

Sobald Sie Freisprechen beenden, wechseln Sie in den „Hörerbetrieb“ und führen das Gespräch am Mobilteil weiter.

<i>i</i>	◆ Möchten Sie das Mobilteil während eines Gesprächs in die Basis stellen, müssen Sie die Freisprech-Taste  beim Hineinlegen gedrückt halten. ◆ Bevor Sie die Funktion Freisprechen nutzen, sollten Sie dies Ihrem Gesprächspartner sagen.
----------	---

Lautstärke während des Freisprechens ändern

Sie führen ein Gespräch, das Freisprechen ist eingeschaltet.

	Freisprech-Taste nochmals drücken.
 	Lautstärke leiser oder lauter stellen.
	Display-Taste drücken, um Einstellung zu speichern.

Mobilteil stummschalten

Bei externen Gesprächen können Sie Ihr Mobilteil stummschalten, um sich z. B. mit einer anderen Person im Raum diskret zu unterhalten. Der Gesprächspartner am Telefon hört während dieser Zeit nicht mit (Wartemelodie). Sie hören ihn auch nicht.

	Liste der Mobilteile öffnen. Das Gespräch wird „gehalten“ (Wartemelodie).
	Stummschalten aufheben:
	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 *****Zurück***** 	Auswählen und bestätigen oder Auflegen-Taste  drücken.

T-Net-Leistungsmerkmale

T-Net-Leistungsmerkmale

T-Net-Leistungsmerkmale sind Funktionen, die Ihr Netzanbieter im Netz anbietet. Alle Leistungsmerkmale können Sie erst dann nutzen, wenn Sie sie bei Ihrem Netzanbieter **beauftragt** haben. Bitte erkundigen Sie sich dort, welche Funktionen kostenfrei sind bzw. welche Sie gegen eine Gebühr beauftragen können.



Bei Problemen zu T-Net-Leistungsmerkmalen wenden Sie sich bitte an Ihren Netzanbieter.

Funktionen während eines Anrufs

Rückfrage einleiten:	MENU; ↓ RückfrageOK
Rückfrage beenden:	 (Nummer des Teilnehmers eingeben) OK
	MENU; ↓ Gespräch trennen OK

Makeln:	↓ ↑ (Zwischen zwei Teilnehmern wechseln)
Makeln beenden:	MENU; ↓ Gespräch trennen OK

Konferenz einleiten:	Sie makeln mit zwei Teilnehmern:
	MENU; ↓ Konferenz OK
Konferenz beenden:	
Mit einem Teilnehmer:	MENU; ↓ Konferenz beenden OK
	↓ (ggf. zum Teilnehmer wechseln)
	MENU; ↓ Gespräch trennen OK
Mit beiden Teilnehmern:	

Anklopfen annehmen:	MENU; Anklopfen annehmen OK
Anklopfen abweisen:	MENU; ↓ Anklopfen abweisen OK

Telefonbuch und weitere Listen nutzen

Telefonbuch und Kurzwahlliste

Im Telefonbuch und in der Kurzwahlliste können Sie insgesamt bis zu 50 Einträge speichern (abhängig vom Umfang der jeweiligen Einträge).

Das **Telefonbuch** erleichtert Ihnen das Wählen. Sie rufen das Telefonbuch auf, indem Sie die untere Hälfte der Taste  drücken.

Die **Kurzwahlliste** ist ein spezielles Telefonbuch, in dem Sie besonders wichtige Rufnummern ablegen können, z. B. private Telefon-Nummern. Sie rufen die Kurzwahlliste mit der Taste  auf.

Die Rufnummer vom Swisscom Fixnet AG, 0800 800 800 sowie das Leistungsmerkmal „Rückruf bei Besetzt (Call Back)“ sind vorprogrammiert.

Die Bedienung der Kurzwahlliste ist mit der Bedienung des Telefonbuchs identisch.

<i>i</i>	◆ Wie Sie Text korrekt eingeben, entnehmen Sie bitte der Zeichensatztafel (S. 41). ◆ Sie können für eine Nummer bis zu 32 Ziffern und für einen Namen bis zu 16 Buchstaben eingeben. ◆ Wie Sie eine Wahlpause einfügen, lesen Sie auf S. 14.
----------	---

Rufnummer in Telefonbuch speichern

	Telefonbuch öffnen.
MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
Neuer Eintrag OK	Bestätigen.
 OK	Rufnummer eingeben und bestätigen.
 MENU	Namen eingeben und Display-Taste drücken.
Eintrag speichern OK	Bestätigen. Die Eingabe ist gespeichert.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

<i>i</i>	Ist Ihr Telefon an eine Telefonanlage angeschlossen, müssen Sie ggf. die Vorwahlziffer (Amtskennziffer AKZ) als erste Ziffer Ihres Telefonbucheintrags eingeben (s. Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage).
----------	---

Telefonbuch und weitere Listen nutzen

Rufnummer in der Kurzwahlliste speichern

Sie können **bis zu neun** Einträgen der Kurzwahlliste jeweils eine Ziffer zuordnen (0, 2–9). Wenn Sie eine dieser Ziffern, z. B. die „3“, lang und die obere Hälfte der Taste  drücken, sind Sie sofort mit der Rufnummer verbunden, die der Ziffer 3 zugeordnet ist.

	Kurzwahlliste öffnen.
MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
Neuer Eintrag OK	Bestätigen.
 OK	Rufnummer eingeben und bestätigen.
 MENU	Namen eingeben und Display-Taste drücken.
Eintrag speichern OK	Bestätigen. Die Eingabe ist gespeichert.
MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Taste belegen OK	Auswählen und bestätigen.
 Auf Taste: 2 OK	Ziffer auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

i	Bereits verwendete Ziffern können nicht doppelt vergeben werden.
----------	--

Mit Telefonbuch/Kurzwahlliste wählen

 bzw. 	Telefonbuch bzw. Kurzwahlliste öffnen.
entweder ...	Bis zum Eintrag blättern:
	Eintrag auswählen.
	Obere Hälfte der Taste drücken. Die Nummer wird gewählt.
oder ...	Anfangsbuchstaben eingeben:
	Ersten Buchstaben des Namens eingeben.
	Gewünschten Eintrag auswählen.
	Taste drücken. Die Nummer wird gewählt.

Telefonbuch und weitere Listen nutzen

Eintrag aus Telefonbuch/Kurzwahlliste ändern

 bzw. 	Telefonbuch bzw. Kurzwahlliste öffnen.
 MENU	Eintrag auswählen und Display-Taste drücken.
 Eintrag ändern OK	Auswählen und bestätigen.
 OK	Rufnummer ändern und bestätigen.
 MENU	Namen ändern und Display-Taste drücken.
Eintrag speichern OK	Bestätigen. Die Eingabe ist gespeichert.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Einzelnen Eintrag bzw. Telefonbuch/Kurzwahlliste löschen

 bzw. 	Telefonbuch bzw. Kurzwahlliste öffnen.
 MENU	Eintrag auswählen und Display-Taste drücken.
entweder ...	Einzelnen Eintrag löschen:
 Eintrag löschen OK	Auswählen und bestätigen.
oder ...	Telefonbuch/Kurzwahlliste komplett löschen:
 Liste löschen OK	Auswählen und bestätigen.
OK	Display-Taste drücken, um die Abfrage zu bestätigen.
... weiter mit	
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Rufnummer aus Telefonbuch/Kurzwahlliste übernehmen

Wenn Sie während der Bedienung Ihres Telefons aufgefordert werden, eine externe Rufnummer einzugeben, können Sie dazu das Telefonbuch nutzen.

Voraussetzung: Es wird das Eingabefeld für externe Rufnummern angezeigt.

 bzw. 	Telefonbuch bzw. Kurzwahlliste öffnen.
 OK	Eintrag auswählen und bestätigen.

Die Rufnummer wird ins Eingabefeld übernommen.

Wahlwiederholungsliste

In der Wahlwiederholungsliste stehen die zehn zuletzt gewählten Rufnummern. Falls zu diesen Nummern auch Namen im Telefonbuch gespeichert sind, werden diese Namen und die Nummern angezeigt. Über die Wahlwiederholungsliste können Sie die Rufnummern erneut wählen.

Telefonbuch und weitere Listen nutzen

Rufnummern aus der Wahlwiederholungsliste wählen

	Wahlwiederholungsliste öffnen.
 	Eintrag auswählen und obere Hälfte der Taste drücken. Die Rufnummer wird gewählt.

<i>i</i>	◆ Um die Rufnummer zu ergänzen oder zu ändern, drücken Sie MENU und bestätigen Sie Nummer verwenden mit OK. ◆ Um eine Rufnummer aus der Wahlwiederholungsliste in das Telefonbuch zu übernehmen (S. 20), drücken Sie MENU, ↓ Nummer ins Telefonbuch OK.
----------	---

Einzelne Rufnummer oder komplette Wahlwiederholungsliste löschen

	Wahlwiederholungsliste öffnen.
 MENU	Eintrag auswählen und Menü öffnen.
entweder ...	Einzelne Rufnummer löschen:
 Eintrag löschen OK	Auswählen und bestätigen.
	Sofern noch Einträge in der Liste stehen, Taste lang drücken (zurück in den Ruhezustand).
oder ...	Komplette Wahlwiederholungsliste löschen:
 Liste löschen OK	Auswählen und bestätigen.

Combox nutzen

Die Combox ist der Anrufbeantworter im Netz Ihres Netzanbieters („T-Net“). Sie können die Combox erst dann nutzen, wenn Sie diese bei Ihrem Netzanbieter **beauftragt** haben.

Combox für die ComboxSchnellwahl festlegen

Bei der Schnellwahl können Sie durch langes Drücken der Taste  die T-NetBox direkt anwählen.

Beim **Classic S127** ist die Combox für die Schnellwahl voreingestellt. Sie müssen nur noch die Rufnummer der Combox eintragen.

Rufnummer der Combox eintragen und Combox für die Schnellwahl festlegen

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Anrufbeantworter OK	Auswählen und bestätigen.
Taste 1 belegen OK	Bestätigen.
T-NetBox OK	Bestätigen.
 OK	Rufnummer der Combox eingeben und bestätigen (✓ = Ein).
Speichern OK	Bestätigen. Die Eingabe ist gespeichert.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Die Einstellung gilt für alle angemeldeten Mobilteile.

Combox anrufen

Die Taste  **lang** drücken. Sie werden direkt mit der Combox verbunden.

Wenn Sie anschließend die Taste  drücken, können Sie die Ansagen der Combox laut hören und die Combox komfortabel bedienen.

Mobilteile an- und abmelden

Mobilteile an- und abmelden

Sie können an Ihrer Basis bis zu sechs Mobilteile anmelden.

Die Anmeldung eines noch nicht an einer Basis angemeldeten Mobilteils Classic S127 läuft automatisch ab. Mobilteile von älteren Modellen (Pronto 210S, C; Classic E104; Top E304; Top E401; Classic S117 und Top S317) sowie Mobilteile anderer Hersteller müssen Sie **manuell** anmelden.

Ein Mobilteil Classic S127 kann an **einer Basis** angemeldet werden.

Automatische Anmeldung: Mobilteil an Classic S127

Die automatische Anmeldung ist bei jedem Mobilteil möglich, das an keiner Basis angemeldet ist.

Zur Erstanmeldung legen Sie Ihr Mobilteil mit dem **Display nach oben** in die Basis. Der Anmeldevorgang dauert etwa eine Minute. Während dieser Zeit steht im Display **Anmeldevorgang: Basis 1** und es blinkt **Basis 1**. Das Mobilteil erhält **automatisch** die niedrigste freie interne Nummer (1–6). Nach erfolgreicher Anmeldung wird diese im Display links oben angezeigt, z. B. „1“. Das bedeutet, dass dem Mobilteil die erste interne Nummer zugewiesen wurde. Sind die internen Nummern 1–6 bereits vergeben (sechs Mobilteile sind an einer Basis angemeldet), wird die Nummer 6 überschrieben, sofern sich dieses Mobilteil im Ruhezustand befindet.

i

- ◆ Die automatische Anmeldung ist nur möglich, wenn von der Basis, an der Sie das Mobilteil anmelden möchten, nicht telefoniert wird.
- ◆ Einem angemeldeten Mobilteil können Sie eine andere interne Nummer (S. 26) bzw. einen anderen Namen (S. 25) geben.

Manuelle Anmeldung: Mobilteil an Classic S127

Die Anmeldung des Mobilteils müssen Sie am Mobilteil und an der Basis einleiten.

1. Am Mobilteil

	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Einstellungen 	Auswählen und bestätigen.
 Mobilteil anmelden 	Auswählen und bestätigen.
 	System-PIN der Basis (Lieferzustand: 0000) eingeben und bestätigen.

Nach Eingabe der System-PIN blinkt im Display **Basis 1**.

2. An der Basis

	Anmelde-/Paging-Taste an der Basis ca. 3 Sek. drücken. Die Anmeldung wird eingeleitet.
---	--

Die Basissuche wird nach 60 Sek. abgebrochen. Wurde die Anmeldung in dieser Zeit nicht durchgeführt, wiederholen Sie den Vorgang.

Nach erfolgreichem Anmelden wird dem Mobilteil automatisch die niedrigste freie Nummer zugewiesen, wie im Kapitel „Automatische Anmeldung“ (S. 22) beschrieben.

Manuelle Anmeldung: Mobilteile Pronto 210S, C; Classic E104; top E304; Top E 401; Classic S117 und Top S317 und andere GAP-fähige Mobilteile

Im Folgenden ist beschrieben, wie Sie „ältere“ Mobilteile oder Mobilteile anderer GAP-fähiger Geräte an Ihr Classic S127 anschließen.

1. Am Mobilteil

Starten Sie die Anmeldung des Mobilteils entsprechend der jeweiligen Bedienungsanleitung.

2. An der Basis

	Anmelde-/Paging-Taste an der Basis ca. 3 Sek. drücken. Die Anmeldung wird eingeleitet.
---	--

Dem Mobilteil wird bei der Anmeldung automatisch die niedrigste freie interne Nummer (1–6) zugeordnet. Sind schon alle Plätze belegt, wird Nummer 6 überschrieben, sofern sich dieses Mobilteil im Ruhezustand befindet.

Mobilteile an- und abmelden

Mobilteile abmelden

Sie können von jedem angemeldeten Mobilteil Classic S127 jedes angemeldete Mobilteil abmelden.

	Liste der Mobilteile öffnen.
 	Abzumeldendes Mobilteil (das eigene ist mit ✓ markiert) auswählen und Display-Taste drücken.
 Mobilteil abmelden 	Auswählen und bestätigen.
 	Aktuelle System-PIN (Lieferzustand 0000) eingeben und bestätigen.
	Display-Taste drücken, um die Abfrage zu bestätigen.

Mobilteil suchen („Paging“)

Wenn Sie Ihr Mobilteil verlegt haben, können Sie es mit Hilfe der Basis suchen. Die Anmelde-/Paging-Taste befindet sich **an der Basis** rechts neben der Mobilteilschale.

	Anmelde-/Paging-Taste an der Basis kurz drücken. Alle Mobilteile klingeln gleichzeitig („Paging“).
	Suche beenden:
	Anmelde-/Paging-Taste an der Basis nochmals kurz oder die obere Hälfte der Taste  drücken.

<i>i</i>	◆ Die Suche endet automatisch nach 30 Sekunden. ◆ Auch bei ausgeschaltetem Klingelton ist der Pagingruf hörbar.
-----------------	--

Mehrere Mobilteile nutzen

Intern anrufen und Gespräch beenden

Interne Anrufe sind Gespräche mit anderen Mobilteilen, die an derselben Basis angemeldet sind. Sie sind kostenlos.

Ein bestimmtes Mobilteil oder alle Mobilteile gleichzeitig anrufen.

	Liste der Mobilteile öffnen.
entweder ...	Ein bestimmtes Mobilteil anrufen:
 	Mobilteil auswählen (das eigene ist mit < markiert) und die obere Hälfte der Taste drücken.
oder ...	Alle Mobilteile anrufen („Sammelruf“):
	Stern-Taste drücken. Alle Mobilteile werden gerufen.
... weiter mit	Gespräch beenden:
	Auflegen-Taste drücken.

<i>i</i>	◆ Um ein bestimmtes Mobilteil anzurufen, können Sie auch nach dem Öffnen der Liste die Nummer des Mobilteils eingeben, z. B. INT . ◆ Erhalten Sie während eines internen Gesprächs oder Sammelrufs einen Anruf, wird der Sammelruf nicht unterbrochen.
----------	---

Namen eines Mobilteils ändern

Automatisch werden die Namen „INT 1“, „INT 2“ usw. vergeben. Sie können diese Namen jedoch ändern, z. B. in „Anna“ etc. (max. 10-stellig). Der geänderte Name wird in der Liste jedes Mobilteils angezeigt.

	Liste der Mobilteile öffnen.
 MENU	Mobilteil auswählen und Display-Taste drücken.
 Name ändern 	Auswählen und bestätigen. Alten Namen mit  löschen.
 	Namen eingeben und bestätigen.
	Auflegen-Taste drücken.

Mehrere Mobilteile nutzen

Interne Nummer eines Mobilteils ändern

Ein Mobilteil erhält bei der Anmeldung **automatisch** die niedrigste freie Nummer (S. 22). Die interne Nummer aller angemeldeten Mobilteile (1–6) können Sie ändern.

	Liste der Mobilteile öffnen.
	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
Nummer vergeben 	Bestätigen.
	Mobilteil auswählen.
 	Die aktuelle Nummer blinkt. Neue interne Nummer (1–6) eingeben und bestätigen. Die bisherige Nummer des Mobilteils wird überschrieben.
	Auflegen-Taste drücken.

<i>i</i>	Wird eine interne Nummer doppelt vergeben, hören Sie den Fehlerton (absteigende Tonfolge). Wiederholen Sie die Prozedur mit einer noch freien Nummer.
----------	---

Gespräch an ein anderes Mobilteil weitergeben

Sie können ein externes Gespräch an ein anderes Mobilteil weitergeben (verbinden).

	Liste der Mobilteile öffnen. Der externe Teilnehmer hört die Wartemelodie.
 	Bestimmtes Mobilteil bzw. An alle auswählen und die obere Hälfte der Taste drücken. Wenn sich der interne Teilnehmer meldet, kündigen Sie das externe Gespräch an.
	Auflegen-Taste drücken. Das externe Gespräch ist an das andere Mobilteil weitergegeben.

<i>i</i>	Anstatt das Gespräch anzukündigen, können Sie auch sofort die Auflegen-Taste  drücken. Meldet sich dann der interne Teilnehmer nicht oder ist besetzt, kommt der Anruf automatisch an Sie zurück (im Display steht Wiederanruf).
----------	---

Intern rückfragen

Wenn Sie mit einem **externen** Teilnehmer telefonieren, können Sie gleichzeitig einen **internen** Teilnehmer anrufen, um z. B. Rücksprache zu halten. Wenn Sie dieses interne Gespräch beenden, sind Sie wieder mit dem externen Teilnehmer verbunden.

INT	Liste der Mobilteile öffnen. Der externe Teilnehmer hört die Wartemelodie.
 	Mobilteil auswählen und die obere Hälfte der Taste drücken.
	Rückfrage beenden:
MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
Zurück 	Bestätigen. Sie sind wieder mit dem externen Teilnehmer verbunden.

Anklopfen beim internen Gespräch annehmen/abweisen

Wenn Sie während eines **internen** Gesprächs einen externen Anruf erhalten, hören Sie den Anklopfton (kurzer Ton). Bei Rufnummernübermittlung wird im Display die Nummer des Anrufers angezeigt.

entweder ...	Internen Anruf abbrechen, externen annehmen:
MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
Anklopfen annehmen 	Auswählen und bestätigen. Das interne Gespräch wird beendet . Sie sind mit dem externen Anrufer verbunden.
oder ...	Externen Anruf abweisen:
 Anklopfen abweisen 	Auswählen und bestätigen. Der Anklopfton wird abgeschaltet. Sie bleiben mit dem internen Teilnehmer verbunden.

i	Weisen Sie den Anklopfton an Ihrem Mobilteil ab, ist er an weiteren angemeldeten Mobilteilen noch zu hören.
----------	---

Mobilteil einstellen

Mobilteil einstellen

Ihr Mobilteil ist voreingestellt. Sie können die Einstellungen individuell ändern.

Display-Sprache ändern

Sie können sich die Display-Texte in verschiedenen Sprachen anzeigen lassen.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
↓ Einstellungen OK	Auswählen und bestätigen.
↓ Sprache OK	Auswählen und bestätigen. Die aktuelle Sprache ist mit ✓ markiert (Lieferzustand: Deutsch).
↓ OK	Sprache auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

<i>i</i>	◆ Haben Sie aus Versehen eine falsche (für Sie unverständliche) Sprache eingestellt, drücken Sie MENU  . Anschließend wählen Sie mit ↓ die richtige Sprache aus und bestätigen sie mit OK. ◆ Bei der Umstellung der Display-Sprache kann sich der Zeichensatz ändern, z. B. bei Russisch.
----------	--

Automatische Rufannahme aus-/einschalten

Wenn Sie diese Funktion eingeschaltet haben, nehmen Sie das Mobilteil bei einem Anruf einfach aus der Basis oder Ladestation, ohne dafür die Abheben-/Telefonbuch-Taste  drücken zu müssen (Lieferzustand: Ein).

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
↓ Einstellungen OK	Auswählen und bestätigen.
Automatische Rufannahme OK	Bestätigen, um die Funktion aus- bzw. einzuschalten (✓ = Ein).
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Sprachlautstärke ändern

Sie können die Hörerlautstärke in drei Stufen (1–3) und die Lautstärke für das Freisprechen in fünf Stufen (1–5) einstellen – auch während eines externen Gesprächs.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
↓ Audio OK	Auswählen und bestätigen.
Hörerlautstärke OK	Bestätigen. Die aktuelle Einstellung ertönt.
→ OK	Hörerlautstärke auswählen und bestätigen.
↓ Freisprechlautstärke OK	Auswählen und bestätigen.
→ OK	Freisprechlautstärke auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Klingeltöne ändern

Sie können den Klingelton individuell für einen internen oder externen Anruf einstellen. Sie können zwischen mehreren Möglichkeiten wählen:

- ◆ Sechs Lautstärken:
 - Fünf Lautstärken (1–5; z. B. Lautstärke 2 = ■■■■■▲),
 - „Crescendo“-Ruf (6; Lautstärke wird mit jedem Klingelton lauter = ■■■■■▲).
- ◆ Zehn Melodien (1–10; Melodien 1–3 entsprechen den „klassischen Klingeltönen“).

Klingeltonmelodie ändern

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
↓ Audio OK	Auswählen und bestätigen.
↓ Klingeltonmelodie OK	Auswählen und bestätigen.
entweder ...	Für externe Anrufe:
Für externe Anrufe OK	Bestätigen.
oder ...	Für interne Anrufe:
↓ Für interne Anrufe OK	Auswählen und bestätigen.
... weiter mit	
Melodie 1 OK	Melodie bestätigen, z. B. Melodie 1 (✓ = Ein).
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Mobilteil einstellen

Klingeltonlautstärke ändern

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Audio OK	Auswählen und bestätigen.
 Klingeltonlautstärke OK	Auswählen und bestätigen.
 OK	Die aktuelle Lautstärke ertönt. Lautstärke auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Klingelton aus-/einschalten

Bei ankommenden externen Anrufen klingeln **alle** Mobilteile. Sie können bei einem Anruf vor dem Abheben oder im Ruhezustand an Ihrem Mobilteil den Klingelton auf Dauer oder für den aktuellen Anruf ausschalten.

	Klingelton auf Dauer ausschalten:
	Stern-Taste so lange gedrückt halten, bis der Klingelton nicht mehr hörbar ist. Er ist jetzt auf Dauer ausgeschaltet. Im Display erscheint das Symbol  .
	Klingelton wieder einschalten:
	Stern-Taste lang drücken.

Um im **Ruhezustand** den Klingelton auszuschalten, halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis das Symbol  erscheint. Das Wiedereinschalten während eines externen Anrufs ist nicht möglich.

i	Um den Klingelton für den aktuellen Anruf auszuschalten, drücken Sie die Display-Taste MENU und anschließend Ruf aus .
----------	---

Unterdrücken des ersten Klingeltons aus-/einschalten

Sie können diese Einstellung ändern, so dass auch der erste Klingelton hörbar ist.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
   	Tasten drücken.
entweder ...	Der erste Klingelton soll hörbar sein:
	Taste drücken.
oder ...	Der erste Klingelton soll unterdrückt werden:
	Taste drücken.
OK	Bestätigen.

Hinweistöne ein-/ausschalten

Ihr Mobilteil weist Sie akustisch auf verschiedene Tätigkeiten und Zustände hin. Folgende Hinweistöne können Sie unabhängig voneinander ein- oder ausschalten (Lieferzustand: Ein).

- ◆ **Tastenklick:** Jeder Tastendruck wird bestätigt.
- ◆ **Quittungstöne:**
 - Bestätigungston (aufsteigende Tonfolge): am Ende der Eingabe/Einstellung, beim Hineinstellen des Mobilteils in die Basis.
 - Fehlerton (absteigende Tonfolge): bei Fehleingaben.
 - Menüendeton: beim Blättern am Ende eines Menüs.
- ◆ **Akkuton:** Die Akkus müssen geladen werden.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
↓ Audio OK	Auswählen und bestätigen.
↓ Hinweistöne OK	Auswählen und bestätigen.
entweder ...	Tastenklick ein-/ausschalten:
Tastenklick OK	Bestätigen (✓ = Ein).
oder ...	Akkuwarnton ein-/ausschalten:
↓ Akkuwarnton OK	Auswählen und bestätigen.
↓ Ein OK	Bedingung (Aus, Ein, In Verbindung) auswählen und bestätigen, z. B. Ein (mit ✓ markiert).
☎	Auflegen-Taste kurz drücken, um in die vorherige Menü-Ebene zu gelangen.
oder ...	Quittungstöne ein-/ausschalten:
↓ Quittungstöne OK	Auswählen und bestätigen (✓ = Ein).
... weiter mit	
☎	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Mobilteil einstellen

Mobilteil in den Lieferzustand zurücksetzen

Sie können individuelle Einstellungen und Änderungen zurücksetzen. Einträge des Telefonbuchs und der Kurzwahlliste sowie die Anmeldung des Mobilteils an der Basis bleiben erhalten. Mit  brechen Sie das Zurücksetzen ab.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Einstellungen OK	Auswählen und bestätigen.
 Mobilteil-Reset OK	Auswählen und bestätigen.
OK	Display-Taste drücken, um die Abfrage zu bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Lieferzustand des Mobilteils

Hörerlautstärke	1	S. 29
Lautstärke für Freisprechen	3	S. 29
Klingeltonlautstärke	5	S. 29
Klingeltonmelodie	1	S. 29
Automatische Rufannahme	eingeschaltet	S. 28
Akkuton/Tastenklick/Quittungston	eingeschaltet	S. 31
Display-Sprache	deutsch	S. 28
Wahlwiederholungsliste	leer	S. 19

Basis einstellen

Alle Einstellungen der Basis führen Sie mit einem angemeldeten Mobilteil Classic S127 durch.

Telefon vor unberechtigtem Zugriff schützen

Sie können Ihr Telefon vor unberechtigtem Zugriff schützen, indem Sie Systemeinstellungen der Basis mit einer nur Ihnen bekannten System-PIN sichern. Die System-PIN müssen Sie u. a. eingeben beim An- und Abmelden eines Mobilteils von der Basis, beim Zurücksetzen in den Lieferzustand, beim internen Zuschalten oder beim Sperren von Rufnummern.

System-PIN ändern

Sie können die eingestellte, 4-stellige System-PIN der Basis (Lieferzustand 0000) in eine PIN ändern (4-stellig), die nur Ihnen bekannt ist.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Basis einstellen 	Auswählen und bestätigen.
 System-PIN 	Auswählen und bestätigen.
 	Aktuelle System-PIN eingeben und bestätigen. Aus Sicherheitsgründen wird die Eingabe mit vier Sternchen (****) dargestellt.
 	Neue System-PIN eingeben und bestätigen.
 	Neue System-PIN wiederholen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Repeater-Unterstützung

Mit einem Repeater können Sie die Reichweite und Empfangsstärke Ihrer Basis vergrößern; er muss angemeldet werden. Um ihn zu nutzen, müssen Sie den Repeater-Betrieb vorher aktivieren. Geführte Gespräche werden dadurch abgebrochen.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Basis einstellen 	Auswählen und bestätigen.
 Sonderfunktionen 	Auswählen und bestätigen.
 Repeaterbetrieb 	Auswählen und bestätigen (✓ = Ein).
	Display-Taste drücken, um die Abfrage zu bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Basis einstellen

Basis in den Lieferzustand zurücksetzen

Beim Rücksetzen wird die System-PIN nicht geändert, Mobilteile bleiben angemeldet.

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
 Basis einstellen OK	Auswählen und bestätigen.
 Basis-Reset OK	Auswählen und bestätigen.
 OK	System-PIN eingeben (Lieferzustand: 0000) und bestätigen.
OK	Display-Taste drücken, um die Abfrage zu bestätigen.

Lieferzustand der Basis

Wahlpause	3 s	S. 36
Pause nach R-Taste	800 ms	S. 36
Pause nach Leitungsbelegung	1 s	S. 36
Flash-Zeit	120 ms	S. 35
Wahlverfahren	MFV	S. 35
Schnellwahl 	Combox ohne Rufnummer	S. 21

Basis an eine Telefonanlage anschließen

Die folgenden Einstellungen sind nur notwendig, wenn Ihre Telefonanlage es erfordert, siehe **Bedienungsanleitung der Telefonanlage**.

Flash-Zeit

Die jeweilige Einstellung ist mit ✓ markiert.

Dieses Gerät unterstützt nur das Tonwahl- (MFV)verfahren. Im Lieferzustand ist die Zeit auf 120 ms eingestellt.

1.Schritt: Flash-Zeit einstellen

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
↓ Basis einstellen OK	Auswählen und bestätigen.
↓ Sonderfunktionen OK	Auswählen und bestätigen.
↓ Flash-Zeiten OK	Auswählen und bestätigen.
↓ OK	Flash-Zeit auswählen und bestätigen.
	Lang drücken (zurück in den Ruhezustand).

Basis an eine Telefonanlage anschließen

Pausenzeiten einstellen

Pause nach Leitungsbelegung ändern

Sie können die Länge der Pause einstellen, die zwischen Drücken der oberen Hälfte der Taste  und dem Senden der Rufnummer eingefügt wird (Lieferzustand: 1 Sek.).

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
   	Tasten drücken.
 OK	Ziffer für die Pausenlänge eingeben (1 = 1 Sek.; 2 = 3 Sek.; 3 = 7 Sek.; 4 = 2,5 Sek.) und bestätigen.

Pause nach R-Taste ändern

Sie können die Länge der Pause ändern, sofern Ihre Telefonanlage dies erfordert (s. Bedienungsanleitung der Telefonanlage; Lieferzustand: 800 ms).

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
   	Tasten drücken.
 OK	Ziffer für die Pausenlänge eingeben (1 = 800 ms; 2 = 1600 ms; 3 = 3200 ms) und bestätigen.

Wahlpause ändern

MENU	Display-Taste drücken, um das Menü zu öffnen.
   	Tasten drücken.
 OK	Ziffer für die Pausenlänge (1 = 1 Sek.; 2 = 2 Sek.; 3 = 3 Sek.; 4 = 6 Sek.) eingeben und bestätigen.

Anhang

Pflege

Wischen Sie Basis und Mobilteil mit einem **feuchten** Tuch (keine Lösungsmittel) oder einem Antistatiktuch ab. Benutzen Sie **nie** ein trockenes Tuch. Es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.

Kontakt mit Flüssigkeit

Sollte das Mobilteil mit Flüssigkeit in Kontakt gekommen sein, **auf keinen Fall das Gerät einschalten. Sofort alle Akkus entnehmen.**

Lassen Sie die Flüssigkeit aus dem Gerät abtropfen und tupfen Sie anschließend alle Teile trocken.

Lagern Sie das Mobilteil ohne Akkus für mindestens 72 Stunden an einem trockenen, warmen Ort. Danach ist in vielen Fällen die Inbetriebnahme wieder möglich.

Störungen und Selbsthilfe bei der Fehlersuche

Nicht bei jeder Störung muss es sich um einen Defekt an Ihrem Telefon handeln. Unter Umständen genügt es, wenn Sie die Stromversorgung der Feststation kurz unterbrechen (Netzgerät aus-/einstecken) oder die Akkuzellen des Handgerätes entfernen und wieder einlegen. Die folgenden Hinweise sollen Ihnen bei spezifischen Fehlern helfen.

Wichtig: Probleme oder Störungen können ggf. nur behoben werden, wenn Sie den kompletten Apparat (Feststation, Handgerät sowie Anschlusskabel) in die Verkaufsstelle mitbringen!

Was ist passiert, wenn ...	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
... das Display nichts anzeigt?	Das Mobilteil ist nicht eingeschaltet. Die Akkus sind leer.	Auflegen-Taste  ca. 2 Sek. drücken. Akkus laden bzw. austauschen (S. 9).
... das Mobilteil nicht auf einen Tastendruck reagiert?	Die Tastensperre ist eingeschaltet.	Raute-Taste  zum Ausschalten ca. 2 Sek. drücken (S. 10).
... im Display „Basis x“ blinkt?	Das Mobilteil befindet sich außerhalb der Reichweite der Basis. Die Basis ist nicht eingeschaltet.	Abstand zwischen Mobilteil und Basis verringern. Netzstecker an Basis kontrollieren (S. 7).
... (bei Verwendung mehrerer Mobilteile) das Mobilteil, das in der Basis liegt, nicht lädt?	Ein Laden in der Basis erfolgt nur, wenn nicht gleichzeitig telefoniert wird.	Zusätzliche Ladestation verwenden.
... das Mobilteil nicht klingelt?	Der Klingelton ist ausgeschaltet.	Klingelton des Mobilteils (S. 29) einschalten.
... ich keinen Klingel-/Wählton höre?	Sie haben das Telefonkabel an Ihrem Classic S127 ausgetauscht.	Achten Sie beim Kauf im Fachhandel auf die richtige Steckerbelegung (S. 7).

Anhang

Was ist passiert, wenn ...	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
... mich mein Gesprächspartner nicht hört?	Sie haben die Taste INT gedrückt. Das Mobilteil ist dadurch „stummgeschaltet“.	Mikrofon wieder einschalten (S. 15).
... ich bei der Eingabe einen Fehlerton (absteigende Tonfolge) höre?	Die Aktion ist fehlgeschlagen bzw. die Eingabe ist fehlerhaft.	Prozedur wiederholen; dabei das Display beachten und ggf. in der Bedienungsanleitung nachlesen.

Garantie/Wartung/Reparatur/Zulassung

Garantie

Die Garantiezeit beträgt **2 Jahre** ab Verkaufsdatum.

Für eine Garantiereparatur muss die ausgefüllte und von der Verkaufsstelle abgestempelte Garantiekarte dem defekten Gerät beigelegt werden.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch, Verschleiss oder Eingriffen Dritter. Die Garantie umfasst keine Verbrauchsmaterialien und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinträchtigen.

Wenden Sie sich im Fehlerfall bitte an die Verkaufsstelle.

Reparatur/Wartung

Mietgeräte

Falls Ihr Telefon nicht ordnungsgemäss funktioniert, benachrichtigen Sie den Störungsdienst (Telefonnummer 175).

Die Reparatur *) und der Störungsgang sind gratis.

Gekaufte Apparate

Die Reparaturleistungen werden innerhalb der Garantiezeit gemäss den Bestimmungen des Garantiescheines gratis ausgeführt *). Bei einer notwendigen Reparatur muss der Apparat zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden.

Wird der Störungsdienst (auch während der Garantiezeit) aufgeboden, wird der Störungsgang verrechnet (Wegpauschale sowie die Zeitaufwendungen). Ausserhalb der Garantiezeit werden die Reparaturkosten zusätzlich belastet.

Akku

Akkuzellen gehören zum Verbrauchsmaterial, welches nicht in den Garantieleistungen begriffen ist. Defekte Akkus werden nicht gratis ersetzt. Dies gilt für Miet- und Kaufapparate.

Hilfe

Haben Sie allgemeine Fragen über z. B. Produkte, Dienstleistungen usw. so wenden Sie sich bitte an Ihre Swisscom-Auskunftsstelle (Gratis-Nummer 0800 800 800).

*ausgenommen sind Schäden an Verschleissteilen (Kabel, Beschriftungsschilder, Akku usw.) und durch unsachgemässe Behandlung (Fallschäden, eingedrungene Flüssigkeiten usw.).

Zulassung und Konformität

Dieses Gerät ist zum Betrieb am analogen Schweizer Netz vorgesehen.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt. Bei Rückfragen wegen der Unterschiede in den öffentlichen Telefonnetzen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. Netzbetreiber.

Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Direktive ist durch das CE-Kennzeichen bestätigt.

Auszug aus der Originalerklärung:

„We, the manufacturer, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number „Q810820M“ in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured“

Senior Approvals Manager

CE 0682

Die Konformitätserklärung ist an folgender Webseite abrufbar: www.swisscom.com unter der Rubrik eShop, Telefone, Konformitätserklärung der kann unter folgender Postadresse bestellt werden:

Swisscom Fixnet AG

Retail Business

Customer Premises Equipments (CPE)

3050 Bern

Anhang

Technische Daten

Empfohlene Akkus

Nickel-Metall-Hydrid (NiMH):

- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Panasonic 700 mAh
- ◆ GP 700 mAh
- ◆ YDT AAA SUPER 700
- ◆ VARTA PhonePower AAA 700 mAh

Betriebszeiten/Ladezeiten des Mobilteils

Kapazität (mAh)	Bereitschaftszeit (Stunden)	Gesprächszeit (Stunden)	Ladezeit (Stunden)
700	etwa 170 (7 Tage)	etwa 13	etwa 5

Die genannten Betriebs- und Ladezeiten gelten nur bei Verwendung der empfohlenen Akkus.

Stromverbrauch

- ◆ Im Bereitschaftszustand (ohne Laden): Classic S127 ca. 1,6 Watt.
- ◆ Im Bereitschaftszustand (Gerät lädt): Classic S127 ca. 4,1 Watt.
- ◆ Während des Gesprächs (ohne Laden): Classic S127 ca. 2,0 Watt.

Allgemeine technische Daten

Merkmal	Wert
DECT-Standard	wird unterstützt
GAP-Standard	wird unterstützt
Kanalzahl	60 Duplexkanäle
Funkfrequenzbereich	1880–1900 MHz
Duplexverfahren	Zeitmultiplex, 10 ms Rahmenlänge
Kanalraster	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Sprachcodierung	32 kbit/s
Sendeleistung	10 mW, mittlere Leistung pro Kanal
Reichweite	bis zu 250 m im Freien, bis zu 40 m in Gebäuden
Stromversorgung/Basis	230 V ~ / 50 Hz
Umgebungsbedingungen für den Betrieb	+5 °C bis +45 °C; 20 % bis 75 % relative Luftfeuchtigkeit
Wahlverfahren	MFV (Tonwahl)
Flash-Zeit	120 ms
Abmessungen/Basis	Classic S127: 129 x 114 x 63 mm (L x B x H)
Abmessungen/Mobilteil	151 x 55 x 27 mm (L x B x H)
Gewicht	Basis Classic S127: 148 g; Mobilteil mit Akkuzellen: 127 g

Zeichensatztabelle

Standardschrift

Entsprechende Taste mehrmals bzw. lang drücken

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
 	Leer- zeichen	1	€	£	\$	¥	□							
 	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
 	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
 	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
 	j	k	l	5										
 	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
 	p	q	r	s	7	ß								
 	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
 	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
 	.	,	?	!	0	+	-	:	;	'	"	'	;	_
 	Abc-> abc	abc-> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

Anhang

Text bearbeiten

Sie haben verschiedene Möglichkeiten beim Erstellen eines Textes:

- ◆ Die Schreibmarke steuern Sie mit    .
- ◆ Zeichen (links von der Schreibmarke) löschen Sie mit .
- ◆ Zeichen werden links von der Schreibmarke (Cursor) angefügt (S. 12).
- ◆ Um von Großschreibung (1. Buchstabe groß geschrieben, alle weiteren klein geschrieben) zur Kleinschreibung zu wechseln, drücken Sie vor der Eingabe des Buchstabens . Bei erneutem Drücken von  wechseln Sie von der Kleinschreibung zur Zifferschreibung. Bei weiterem Drücken von der Zifferschreibung wieder zur Großschreibung.
- ◆ Bei Einträgen ins Telefonbuch wird der erste Buchstabe des Namens automatisch groß geschrieben, es folgen kleine Buchstaben.

Reihenfolge der Telefonbucheinträge

1. Leerzeichen (hier mit  dargestellt)
2. Ziffern (0–9)
3. Buchstaben (alphabetisch)
4. Restliche Zeichen

Um die alphabetische Reihenfolge der Einträge zu umgehen, fügen Sie vor dem Namen ein Leerzeichen ein. Dieser Eintrag rückt dann an die erste Stelle (Beispiel: „Karla“). Sie können die Einträge auch mit Ziffern nummerieren (z. B. „1Ute“, „2Karla“, „3Albert“).

Zubehör

Mobilteile:

Erweitern Sie Ihr Classic S127 oder Top S327 zu einer schnurlosen Telefonanlage:



Mobilteil Classic S127

- ◆ Grafik-Display mit Datums- und Uhrzeitanzeige
- ◆ Telefonbuch für ca. 50 Einträge
- ◆ Freisprechen
- ◆ Farben: schwarz/silber, weiss/silber

Zubehör



Mobilteil Top S327

- ◆ Großes beleuchtetes Grafik-Display mit Datums- und Uhrzeitanzeige
- ◆ Telefonbuch für ca. 200 Einträge
- ◆ Freisprechen in Voll-Duplex-Qualität
- ◆ Texteingabehilfe EATONI
- ◆ Babyfon
- ◆ Walkie-Talkie
- ◆ Sprachwahl für 29 Namen
- ◆ Farben: schwarz/silber



Ladestation (inkl. Steckernetzgerät) zu den Mobilteilen Classic S127 und Top S327

- ◆ Farben: schwarz, weiss

Menü-Übersicht

Schneller als durch Blättern können Sie eine Menüfunktion auswählen, indem Sie das Menü öffnen und danach die Ziffernkombination eingeben (sog. „Shortcut“).

Beispiel: MENU (5JKL) (4OH) (1GD) für „Klingeltonmelodie für externe Anrufe einstellen“.

Hauptmenü

Im **Ruhezustand** des Telefons die Display-Taste **MENU** (Menü öffnen) drücken:

[illegible]

Menü-Übersicht

8	Basis einstellen					
		8-2	System-PIN			
		8-3	Basis-Reset			
		8-4	Sonderfunktionen	8-4-1	Flash-Zeiten	8-4-1-1 80 ms
						8-4-2-... [bis]
						8-4-2-8 800 ms
				8-4-3	Repeaterbetrieb	
9	Anrufbeantworter	9-1	Taste 1 belegen	9-1-1	T-NetBox	

Telefonbuch-Taste und Kurzwahllisten-Taste

Untere Hälfte der Taste ☎ bzw. Kurzwahllisten-Taste ☺ drücken, mit ↓ Eintrag auswählen und **MENU** drücken, um die entsprechende Liste zu öffnen. Es stehen Ihnen folgende **Menüfunktionen** zur Verfügung:

Neuer Eintrag
Nummer verwenden
Eintrag ändern
Eintrag löschen
Liste löschen

Stichwortverzeichnis

A

Abheben-Taste	1
Abmelden von Mobilteilen	24
Akkus	
Anzeige	9
einlegen	8
empfohlene	40
laden	9
Akkuton	31
Ändern	
Wahlverfahren	35
Anklopfen	
externes Gespräch	16
internes Gespräch	27
Anklopfen (externes Gespräch)	
annehmen/abweisen	16
Anmelden von Mobilteilen	22
Anruf annehmen	14
Anrufen	
extern	14
intern	25
Anschließen an Telefonanlage	35
Anzeige	
12-Stunden-Anzeige	13
24-Stunden-Anzeige	13
Auflegen-Taste	1, 14
Ausschalten	
Klingelton (Mobilteil)	30
Mobilteil	10
Tastensperre	10
Automatische Rufannahme	14, 28

B

Basis	
anschließen	7
anschließen an Telefonanlage	35
aufstellen	6
einstellen	33
in Lieferzustand zurücksetzen	34
Reset s. Lieferzustand	
Bestätigungston	10, 12, 31
Betrieb	
Mobilteil in Betrieb nehmen	8
Telefon in Betrieb nehmen	6
Betriebszeit des Mobilteil	40

D

Datum einstellen	13
Display	
Display-Tasten	11
im Ruhezustand	12
Sprache ändern	28

E

Ein-/Aus-Taste	1
Einschalten	
Mobilteil	10
Tastensperre	10
Einstellen	
Datum	13
Display-Sprache	28
Flash-Zeit	35
Hörerlautstärke	29
Klingeltonlautstärke	29
Lautsprecherlautstärke	29
Uhrzeit	13
Einstellen s. a. Basis	33
Einstellen s. a. Mobilteil	28
Eintrag (Combox) speichern	21
Eintrag (Telefonbuch)	
ansehen und ändern	19
löschen	19
suchen und wählen	18
Erster Klingelton s. Klingelton	

F

Falscheingaben (Korrektur)	12
Fehler	31
Fehlerton	12, 31
Flash-Zeit	35
Freisprechen	14
Freisprechlautstärke	29

G

Garantie	38
Gespräch	
beenden	14
weitergeben (verbinden)	26
Groß-/Kleinschreibung	42

Stichwortverzeichnis

H		Medizinische Geräte	5
Hinweistöne	31	Melodie	29
Hörerbetrieb	1, 15	Menü	
Hörerlautstärke	29	Endeton	31
Hörgeräte	5	-Führung	11
		Taste	11
I		Übersicht	45
Intern		Mikrofon	1
rückfragen	27	Mobilteil	
telefonieren	25	abmelden	24
		anmelden	22
K		Betriebs- und Ladezeiten	40
Klein-/Großschreibung	42	ein-/ausschalten	10
Klingelton	14, 29	einstellen	28
aus-/einschalten	30	in Betrieb nehmen	8
Lautstärke einstellen	29	in Lieferzustand zurücksetzen	32
unterdrücken	30	Name	25
Konferenz	16	Reset s. Lieferzustand	
Korrektur von Falscheingaben	12	stummschalten	15
Kurzübersicht (Mobilteil)	1	N	
Kurzwahlliste	17	Nachrichten-Taste	1
einzelnen Eintrag löschen	19	Name	
Nummer speichern	18	eines Mobilteils	25
Kurzwahllisten-Taste	1	Netzkabel	7
Kurzwahl-Taste	17	Nummer s. Rufnummer oder Eintrag	
		O	
L		OK-Taste	11
Ladezeiten des Mobilteils	40	P	
Ladezustandsanzeige	9	Paging/Paging-Taste	24
Lautsprecherlautstärke Basis	33	Pause	
Lautstärke		nach Leitungsbelegung ändern	36
Freisprechen	29	nach R-Taste	36
Hörer	29	nach Vorwahlziffer	36
Klingelton (Mobilteil)	29	Pflege des Telefons	37
Lautsprecher (Mobilteil)	29	PIN	
Leistungsmerkmale (T-Net)	16	System-PIN	33
Lieferzustand		Q	
Basis	34	Quittungstöne	31
Mobilteil	32	R	
Liste		Raute-Taste	1, 10
Wahlwiederholungsliste	20	Reichweite	6
Löschen		Reihenfolge der Einträge	42
Telefonbucheintrag	19	Reparatur	38
Lösch-Taste	11		
M			
Makeln	16		
Manuelle Wahlwiederholung	20		

Stichwortverzeichnis

Repeater	33
Reset s. Lieferzustand	
R-Taste	1
Pause nach	36
Rückfrage (extern)	16
Rückfrage (intern)	27
Rufannahme (automatische)	14, 28
Rufnummer	
aus dem Telefonbuch übernehmen	19
der Combox eintragen	21
Eingabe mit Telefonbuch	19
speichern (Telefonbuch)	17
Ruhezustand (Display)	12
S	
Sammelruf	25
Schnellwahl	
Taste 1	21
Schutzfolie entfernen	8
Shortcut	45
Sicherheitshinweise	5
Signalton s. Hinweistöne	
Sperre s. Tastensperre	
Sprache s. Display-Sprache ändern	
Sprachlautstärke	29
Mobilteil	29
Steckernetzgerät	5, 7
Stern-Taste	1, 30
Stromverbrauch	40
Stummschalten (Mobilteil)	15
Symbol	11
Systemeinstellungen	33
System-PIN ändern	33
T	
Taste 1	21
Tasten	
Auflegen-Taste	14
des Mobilteils	1, 11
Display-Tasten	11
Lösch-Taste	11
Menü-Taste	11
OK-Taste	11
Tastendruck (Bestätigungston)	31
Tastensperre	10
Wahlwiederholungs-Taste	11
Tastenklick	
Mobilteil	31
Technische Daten	40, 41

Telefon	
in Betrieb nehmen	6
vor Zugriff schützen	33
Telefonanlage	35
Flash-Zeit einstellen	35
Pause nach Vorwahlziffer	36
Wahlverfahren einstellen	35
Telefonbuch	17
bei Rufnummerneingabe nutzen	19
Eintrag anzeigen und ändern	19
Eintrag löschen	19
Rufnummer speichern	17
Telefonieren	
Anruf annehmen	14
extern	14
intern	25
Telefonkabel	7
Telefonstecker	7
T-Net-Leistungsmerkmale	16
Ton	
Akkuton	31
Bestätigung	12, 31
Fehlerton	12, 31
Trageclip	10
U	
Uhrzeit einstellen	13
Unterdrücken (ersten Klingelton)	30
V	
Verbinden	26
Verpackungsinhalt	6
Vorwahlziffer	
Pause	36
W	
Wahlpause	14, 36
Wahlwiederholung	
manuell	20
Taste	11
Wahlwiederholungsliste	19
Warnton s. Hinweistöne	
Wartemelodie	15
Wartung	38
Wiederanruf	26

Stichwortverzeichnis

Z

Zeichensatz

Tabelle für Standardschrift	41
Zeitfunktionen	13
Zeitmodus	13
Zubehör	43
Zugriffschutz.	33
Zulassung	39
Zurücksetzen s. Lieferzustand	

Présentation du combiné

Touche Décrocher/ Annuaire :

Moitié supérieure :

- ◆ Accepter la communication
- ◆ Activer la numérotation
- ◆ Passer de la fonction « Mains-libres » à la fonction « Ecouteur »

Moitié inférieure :

- ◆ Ouvrir l'annuaire

Touche « Mains-libres » :

- ◆ Passer de la fonction « Ecouteur » à la fonction « Mains-libres »
- ◆ Eclairée : la fonction « Mains-libres » est activée
- ◆ Clignote : appel entrant

Touche « Messages »

Touche 1

Sélectionner messagerie (appuyer env. 2 secondes)

Touche Etoile

- ◆ Activer/désactiver les sonneries (appuyer env. 2 second.)
- ◆ Lors de la saisie de texte : commuter entre l'emploi de majuscules, minuscules et de chiffres

Ecran (affichage)

Niveau de charge

○ vide ○ pleine-ment chargé
○ clignotante : batterie presque vide ou batterie en charge

Fonctions actuelles et touches écran

Les touches écran permettent d'accéder aux fonctions affichées à l'écran.

Touche «Raccrocher» et «Marche/Arrêt»

- ◆ Mettre fin à la communication
- ◆ Annuler la fonction
- ◆ Niveau menu précédent (bref appui)
- ◆ Retour en mode repos (appuyer env. 1 seconde)
- ◆ Activer/désactiver le combiné (appuyer env. 2 secondes)

Touche Dièse

Activer/désactiver le verrouillage du clavier (appuyer env. 1 seconde)

Touche de raccourci

Ouvrir la liste de numéros abrégés (appui bref)

Microphone

Touche R

Insérer une pause entre les chiffres (appui prolongé)



Sommaire

Présentation du combiné	1
Consignes de sécurité	3
Mettre le téléphone en service	4
Installer la base	4
Raccorder la base	5
Mettre en service le combiné	6
Fixer le clip ceinture	8
Combiné : activer/désactiver	8
Activer/désactiver le verrouillage du clavier	8
Utilisation du téléphone et commande par menus	9
Touches	9
Correction des entrées erronées	10
Repos	10
Accès au menu « Régler le volume en mode Mains-libres »	11
Fonctions temps	12
Régler la date et l'heure	12
Modifier le mode d'affichage de l'heure	12
Téléphoner	13
Appeler en externe et mettre fin à la communication	13
Accepter un appel entrant	13
Mains-libres	14
Désactiver le microphone du combiné	14
Services de l'opérateur réseau	15
Services en cours de communication	15
Utilisation de l'annuaire et d'autres listes	16
Annuaire et liste de numéros abrégés	16
Liste des numéros Bis	19
Utiliser une messagerie externe	20
Programmer l'accès rapide à la messagerie externe	20

Déclarer/retirer des combinés 21

Déclaration automatique : Combiné sur Classic S127	21
Déclaration manuelle : Combiné sur Classic S127	22
Déclaration manuelle :	
Combiné Pronto 210S, C; Classic E104; Top E304; Top E 401; Classic S117 und Top S317 et autres combinés à fonction GAP	22
Retirer les combinés	23
Rechercher un combiné (« Paging »)	23

Utiliser plusieurs combinés 24

Appeler en interne et mettre fin à la communication	24
Modifier le nom du combiné	24
Modifier le numéro interne d'un combiné	25
Double appel interne	26
Accepter/refuser un signal d'appel lors d'une communication interne	26

Paramétrage du combiné 27

Modifier la langue d'affichage	27
Désactiver/activer le décroché automatique	27
Régler le volume du haut-parleur	28
Réglage des sonneries	28
Activer/désactiver les tonalités ou bips d'avertissement	30
Remettre le combiné en configuration usine	31

Personnaliser les réglages de la base 33

Protéger le téléphone contre l'accès par un tiers non autorisé	33
Utiliser un répéteur	34
Rétablir la configuration usine sur la base	34

Raccorder la base à un autocommutateur privé . 35

Durée du flashing	35
Paramétrer le temps de pause	36

Annexe 37

Entretien	37
Contact avec les liquides	37
Dysfonctionnements et dépannage	37
Garantie/Réparation/Entretien/Homologation	38
Caractéristiques techniques	39
Tableau des jeux de caractères	41

Sommaire

Accessoires	42
Présentation des menus	44
Menu principal	44
Touche « Annuaire » et touche « Liste des numéros abrégés »	45
Index	46

Consignes de sécurité



Utilisez **exclusivement le bloc-secteur fourni**, comme indiqué sous la base.



Utilisez uniquement les **batteries recommandées, rechargeables (p. 41)** et de type identique ! Autrement dit, n'utilisez jamais d'autres types de batterie ni des batteries non rechargeables, susceptibles de nuire à la santé et de causer des dégâts corporels.



Positionnez correctement les batteries rechargeables (en respectant la polarité) et utilisez le type de batterie recommandé dans ce manuel d'utilisation (symboles indiqués dans le compartiment des batteries du combiné).



Cet appareil peut perturber le fonctionnement des équipements médicaux. Tenez compte des conditions techniques de l'environnement (p. ex. cabinet médical).



Ce combiné peut générer un bourdonnement désagréable dans les prothèses auditives.



N'installez jamais la base dans une salle de bains ou une douche (p. 39). Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau.



N'utilisez jamais le téléphone dans des zones exposées aux risques d'explosion (p. ex. ateliers de peinture).



N'oubliez pas de joindre le manuel d'utilisation lorsque vous donnez votre appareil Classic S127 à un tiers.



Débarrassez-vous des batteries et du téléphone sans nuire à l'environnement.

i

Les fonctions décrites dans ce manuel d'utilisation ne sont pas toutes disponibles dans tous les pays.

Mettre le téléphone en service

Mettre le téléphone en service

Contenu de l'emballage :

- ◆ une base Classic S127,
- ◆ un combiné Classic S127,
- ◆ un bloc-secteur avec cordon électrique,
- ◆ un cordon téléphonique,
- ◆ deux batteries,
- ◆ un manuel d'utilisation (en 3 langues : allemand, français, italien).

Installer la base

Remarques à propos de l'installation

La base est conçue pour fonctionner dans un endroit sec et clos, à une température ambiante comprise entre +5 °C et +45 °C. Installez la base à un emplacement central de l'appartement ou de la maison, par exemple dans l'entrée.

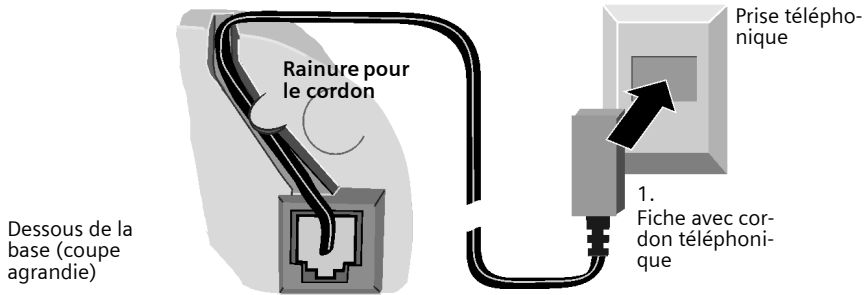


- ◆ N'installez jamais le téléphone : sous la lumière directe, à proximité de sources de chaleur ou d'autres appareils électriques.
- ◆ Protégez votre Classic S127 contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.

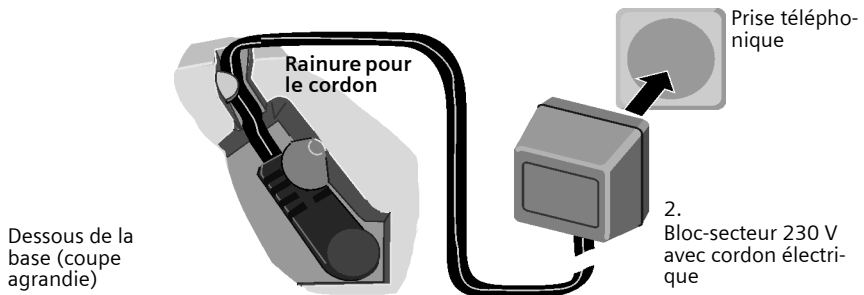
Portée

La portée est variable selon l'environnement. Elle peut atteindre 250 m en champ libre ou 40 m en intérieur.

Raccorder la base

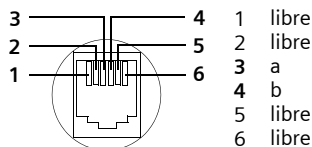


1. —
- ◆ Insérer la petite fiche du cordon téléphonique dans la prise (enclipsage).
 - ◆ Glisser le cordon dans la rainure.
 - ◆ Brancher l'autre fiche dans la prise téléphonique.



2. —
- ◆ Insérer la petite fiche du cordon électrique dans la prise.
 - ◆ Glisser le cordon dans la rainure.
 - ◆ Brancher le bloc-secteur dans une prise.

Brochage des fils de raccordement :



i

- ◆ Pour que votre téléphone soit prêt à fonctionner, le bloc-secteur doit **toujours être branché**.
- ◆ Si vous achetez un autre cordon téléphonique dans le commerce, contrôler le brochage des fils téléphoniques (brochage 3-4).

Mettre le téléphone en service

Mettre en service le combiné

Retirer le film de protection



L'écran est protégé par un film.
N'oubliez pas de retirer le film !

Insérer les batteries



- ◆ Placer les batteries **en respectant la polarité** (voir schéma de gauche).
- ◆ Positionner le couvercle en le décalant d'environ **3 mm vers le bas** et pousser vers le **haut** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ◆ **Pour ouvrir** appuyer sur la partie striée et pousser vers le **bas**.



Utiliser uniquement des batteries (en p. 41) homologuées (rechargeables) ! Autrement dit, ne jamais utiliser de piles traditionnelles (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, susceptibles de nuire à la santé et de causer des dégâts corporels. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger (dangereux). Le non-respect de cette consigne peut également engendrer des dysfonctionnements ou des dommages au niveau de l'appareil.

Mettre le téléphone en service

Placer le combiné sur la base et charger la batterie

Lorsque vous placez le combiné sur la base, le combiné se déclare **automatiquement** sur la base. Procédez étape par étape :

1. Placez votre combiné dans la base avec l'**écran orienté vers le haut**.
2. Patientez jusqu'à ce que le combiné se déclare automatiquement sur la base (p. 23). Le processus de déclaration dure **environ une minute**. Pendant ce délai, le message **Inscription sur** s'affiche à l'écran et **Base 1** clignote. Une fois la déclaration terminée, le chiffre « 1 » s'affiche en haut à gauche de l'écran. Cela signifie que le premier numéro interne a été attribué au combiné.
3. Pour charger la batterie, laisser le combiné sur la base. La batterie n'est pas chargée à la livraison. Le chargement de la batterie est signalé en haut à droite de l'écran par le clignotement du témoin de charge  :

 Batterie vide

 Batterie chargée aux $\frac{2}{3}$

 Batterie chargée au $\frac{1}{3}$

 Batterie entièrement chargée

En cas d'interruption de la déclaration automatique, déclarez le combiné manuellement, comme décrit à partir de la p. 24. Aidez-vous du tableau des questions et des réponses les plus fréquentes (p. 39).

<i>i</i>	Déclarer d'autres combinés , voir p. 24.
	Lors de la première charge, nous recommandons de charger la batterie de manière ininterrompue pendant cinq heures (indépendamment de l'état de charge affiché) ! La capacité de charge de la batterie diminue pour des raisons techniques après quelque temps.

L'état de charge des batteries n'est indiqué avec précision qu'à la suite d'un cycle charge/décharge **ininterrompu**. Vous devez donc éviter de retirer inutilement la batterie et d'arrêter prématurément le processus de charge.

<i>i</i>	◆ Une fois la première charge effectuée, vous pouvez reposer votre combiné sur la base après une communication. Le processus de charge est géré électroniquement. Grâce à cela, la batterie se recharge en toute sécurité. ◆ Les batteries s'échauffent durant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger.
----------	---

Remarque

Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner. Pour un horodatage correct des appels, vous devez régler la date et l'heure (p. 14).

Mettre le téléphone en service

Fixer le clip ceinture



Placer le clip ceinture à l'arrière du combiné et appuyer jusqu'à ce que les « ergots » disposés latéralement s'enclipsent dans les trous.

Combiné : activer/désactiver

Pour activer le combiné, appuyer sur la touche « Raccrocher » de manière **prolongée**. Une tonalité de confirmation (séquence de tonalités croissantes) retentit.

Pour **désactiver** le combiné, appuyer de nouveau sur la touche « Raccrocher » de manière **prolongée**, à l'état de repos (tonalité de confirmation).

i

Lorsque vous placez le combiné sur la base ou sur le poste de recharge, il est automatiquement activé.

Activer/désactiver le verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller les touches du combiné, p.ex. lorsque vous le transportez avec vous. Les appuis involontaires sur les touches sont ainsi inopérants.



Appuyer sur la touche Dièse de manière **prolongée** (tonalité de confirmation). Le symbole  s'affiche à l'écran.

Pour **désactiver**, appuyer de nouveau sur la touche Dièse de manière **prolongée** (tonalité de confirmation).

i

- ◆ Le verrouillage du clavier se désactive automatiquement lors d'un appel entrant. Il se réactive à la fin de la communication.
- ◆ Le verrouillage du clavier empêche également la composition des numéros d'urgence.

Utilisation du téléphone et commande par menus

Touches

Touche « Décrocher / Annuaire »

La touche « Décrocher / Annuaire »  est une **touche à bascule** qui assure deux fonctions. Appuyez sur la moitié supérieure de la touche pour effectuer un appel. Appuyez sur la partie inférieure de la touche pour ouvrir l'annuaire.



Touche à bascule :

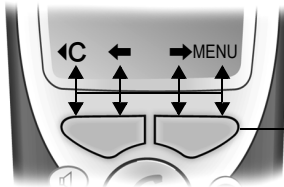
Moitié supérieure de la touche = touche « Décrocher »

Moitié inférieure de la touche = touche « Annuaire »

Touches écran

Les touches écran sont les **touches à bascule horizontales** situées directement sous l'écran. La fonction activée varie suivant l'emplacement dans le menu, et selon que vous appuyez sur la partie gauche ou droite de la touche. La fonction en cours est affichée à l'écran, juste au-dessus.

Exemple



Touches écran

Signification des différents éléments affichés :

Symbole à l'écran	Signification lors de l'activation de la touche
	Touche de répétition de la numérotation (Bis) : la liste des 10 derniers numéros appelés s'affiche.
INT	Touche Interne : à l'état de repos, ouvrir la liste de combinés.
OK	Touche OK : valider la fonction de menu ou enregistrer l'entrée en la validant.
MENU	Touche Menu : à l'état de repos, afficher le menu principal. En cours de communication, ouvrir un menu contextuel.
 	Faire défiler vers le haut ou le bas.
 	Déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
	Touche Effacer : effacer les entrées de la droite vers la gauche, caractère par caractère.

Utilisation du téléphone et commande par menus

Correction des entrées erronées

Après une entrée correcte, l'appareil émet une tonalité de confirmation (séquence de tonalités croissantes) ; en cas d'entrée erronée, il émet une tonalité d'erreur (séquence de tonalités décroissantes). Vous pouvez recommencer la saisie.

Si vous avez saisi des caractères incorrects **dans le texte**, vous pouvez les corriger en procédant de la manière suivante :

Effacer les caractères à gauche du curseur grâce à la touche ◀C

Pour corriger un numéro ou du texte, placer le curseur après le caractère/chiffre erroné à l'aide de la touche écran ◀ ➡ . Appuyer ensuite sur la touche écran ◀C. Le caractère/chiffre est effacé. Entrer maintenant le caractère/chiffre correct.

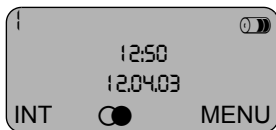
L'insérer à gauche du curseur.

En cas d'omission d'un caractère/chiffre, positionner le curseur à l'emplacement où le caractère/chiffre doit être inséré, à l'aide des touches écran ◀ ➡ , puis le saisir.

Repos

Ecran à l'état de repos

Classic S127



Heure et date déjà
réglées

Retour à l'état de repos depuis n'importe quel niveau du menu

- ◆ Appuyer sur la touche « Raccrocher » ☎ pendant 1 seconde environ ou
- ◆ n'activer aucune touche : l'écran revient **automatiquement** à l'état de repos après 2 minutes.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées en appuyant sur **OK** seront refusées.

Utilisation du téléphone et commande par menus

Accès au menu « Régler le volume en mode Mains-libres »

1. **MENU** Appuyer sur la touche écran. Le menu s'affiche.
2. **↓** Appuyer sur la touche écran autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que **Sons / Audio** s'affiche à l'écran.
3. **OK** Valider à l'aide de la touche écran.
4. **↓** Appuyer sur la touche écran autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que **Volume du Mains-Libres** s'affiche à l'écran.
5. **OK** Valider à l'aide de la touche écran.
6. **← →** Appuyer sur la touche écran gauche ou droite pour sélectionner le volume souhaité (1 à 5).
7. **OK** Pour enregistrer le réglage, appuyer sur la touche écran.
8.  Pour revenir à l'état de repos, appuyer sur la touche « Raccrocher » de manière **prolongée**.

Fonctions temps

Fonctions temps

Régler la date et l'heure

MENU	Ouvrir le menu.
 RdV / Heure OK	Sélectionner et valider.
Date / Heure OK	Valider.
	Entrer la date :
 OK	Entrer le jour, le mois et l'année et valider. Exemple : pour le 20.05.2003, entrez       .
	Entrer l'heure :
 OK	Entrer les heures et les minutes et valider. Exemple : pour 9h35, entrez     .
	Uniquement pour un affichage réglé sur 12 heures :
 OK	Sélectionner une moitié de journée et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Modifier le mode d'affichage de l'heure

Pour le réglage de l'heure, vous pouvez choisir entre un affichage sur 12 heures et sur 24 heures (configuration usine) (am (matin) = 1ère moitié de journée ; pm (après-midi) = 2ème moitié de journée).

MENU	Ouvrir le menu.
 RdV / Heure OK	Sélectionner et valider.
 Mode d'affichage OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
 24 h OK	Sélectionner et valider (✓ = Activé).
soit ...	
12 h OK	Valider (✓ = Activé).
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Téléphoner

Appeler en externe et mettre fin à la communication

Les appels externes sont des appels vers le réseau téléphonique public.

 	Entrer un numéro et appuyer sur la moitié supérieure de la touche. Le numéro est composé.
	Mettre fin à la communication :
	Appuyer sur la touche « Raccrocher ».

<i>i</i>	◆ Vous pouvez aussi appuyer tout d'abord sur la moitié supérieure de la touche  (vous entendez une tonalité libre), et entrer ensuite le numéro. ◆ Appuyez sur la touche « Raccrocher »  pour annuler la numérotation.
----------	--

Insérer une pause entre les chiffres

Vous pouvez insérer une pause entre le préfixe et le numéro d'appel. Appuyez sur la touche  pendant 2 secondes environ. Entrez ensuite le numéro.

<i>i</i>	Pour connaître la procédure d'appel d'un autre combiné, voir p. 26.
----------	---

Accepter un appel entrant

Votre combiné sonne, l'appel entrant s'affiche à l'écran et la touche Mains-libres  clignote. Appuyez sur la moitié supérieure de la touche  pour accepter l'appel entrant. Si le combiné repose sur la base ou le poste de recharge et si la fonction **Décroché automatique** est activée (p. 29), il vous suffit de décrocher le combiné de la base ou du poste de recharge pour prendre l'appel.

<i>i</i>	Si la sonnerie vous dérange , appuyez sur la touche  pendant 1 seconde environ. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il s'affiche à l'écran.
----------	---

Téléphoner

Mains-libres

Activer/désactiver la fonction Mains-libres

	Activer lors de la numérotation :
 	Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.
	Activer en cours de communication :
	Appuyer sur la touche Mains-libres.
	Désactiver la fonction Mains-libres :
	Appuyer sur la moitié supérieure de la touche.

Dès que la fonction Mains-libres est désactivée, vous passez en mode « Ecouteur » et poursuivez la conversation sur le combiné.

<i>i</i>	◆ Pour remettre en place le combiné sur la base pendant la communication, maintenez la touche Mains-libres  enfoncée lorsque vous reposez le combiné. ◆ Avant d'utiliser cette fonction, vous devez en avertir votre correspondant.
----------	---

Régler le volume en mode Mains-libres

Vous êtes en communication, la fonction Mains-libres est activée.

	Appuyer à nouveau sur la touche Mains-libres.
 	Augmenter ou baisser le volume.
OK	Pour enregistrer le réglage, appuyer sur la touche écran.

Désactiver le microphone du combiné

En cours de communication externe, vous pouvez désactiver le microphone pour, par exemple, consulter discrètement une personne se trouvant dans la même pièce que vous. Votre correspondant n'entend pas votre conversation (musique d'attente). Vous ne l'entendez pas non plus.

INT	Afficher la liste des combinés. La communication est suspendue (musique d'attente).
	Réactiver le microphone :
MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 *****Retour***** OK	Sélectionner et valider ou appuyer sur la touche « Raccrocher »  .

Services de l'opérateur réseau

Les services de l'opérateur réseau désignent les fonctionnalités proposées par votre opérateur sur le réseau téléphonique. Vous ne pouvez utiliser que les services auxquels vous avez **souscrit** auprès de votre opérateur réseau. Contactez-le pour connaître les services dont vous bénéficiez gratuitement et ceux fournis sur souscription.



- ◆ Pour tout problème concernant les services de téléphonie, contactez votre opérateur réseau.

Services en cours de communication

Activer le double appel :	MENU ; ↓ Double appel OK
Mettre fin à un double appel :	(Entrer le numéro du correspondant) OK
	MENU ; ↓ Fin de communic. active OK

Va-et-vient :	↓ ↑ (Commuter entre deux correspondants)
Fin du va-et-vient :	MENU ; ↓ Fin de communic. active OK

Activer la conférence :	Va-et-vient avec deux correspondants :
	MENU ; ↓ Conférence OK
Fin de la conférence :	
Avec un correspondant :	MENU ; ↓ Fin de conférence OK
	↓ (le cas échéant, basculer vers le correspondant)
	MENU ; ↓ Fin de communic. active OK
Avec les deux correspondants :	

Accepter le signal d'appel :	MENU ; Accepter le signal d'appel OK
Refuser le signal d'appel :	MENU ; ↓ Rejeter le signal d'appel OK

Utilisation de l'annuaire et d'autres listes

Utilisation de l'annuaire et d'autres listes

Annuaire et liste de numéros abrégés

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 entrées au total dans l'annuaire et la liste de numéros abrégés (suivant la taille des entrées).

L'**annuaire** facilite la composition des numéros. Pour ouvrir l'annuaire, appuyez sur la moitié inférieure de la touche .

La **liste de numéros abrégés** est un annuaire spécial qui permet de stocker des numéros particulièrement importants, par exemple, les numéros de téléphone privés. Pour ouvrir la liste de numéros abrégés, appuyez sur la touche .

Le numéro d'appel de Swisscom Finet AG, 0800 800 800, ainsi que le service « Rappel du correspondant » (Call Back) sont préprogrammés.

La liste de numéros abrégés s'utilise de la même manière que l'annuaire.

<i>i</i>	◆ Pour connaître la procédure correcte de saisie d'un texte, se reporter au tableau des jeux de caractères (p. 43). ◆ Vous pouvez entrer jusqu'à 32 chiffres pour un numéro et 16 lettres pour un nom. ◆ Pour connaître la procédure d'insertion d'une pause entre les chiffres, voir p. 15.
----------	---

Enregistrer un numéro dans l'annuaire

	Afficher l'annuaire.
MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
Nouvelle entrée OK	Valider.
 OK	Entrer un numéro et valider.
 MENU	Entrer un nom et appuyer sur la touche écran.
Sauvegarder l'entrée OK	Valider. L'entrée est enregistrée.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

<i>i</i>	Si votre téléphone est relié à un autocommutateur privé, vous devez, le cas échéant, entrer le préfixe (indicatif de sortie) comme premier chiffre de votre entrée d'annuaire (cf. manuel d'utilisation de votre autocommutateur).
----------	--

Utilisation de l'annuaire et d'autres listes

Enregistrer un numéro dans la liste de numéros abrégés

Vous pouvez affecter un chiffre (0, 2 à 9) à **neuf** entrées de la liste de numéros abrégés, au maximum. Pour accéder directement au numéro de téléphone affecté au chiffre 3, maintenez cette touche enfoncée et appuyez simultanément sur la moitié supérieure de la touche .

	Ouvrir la liste de numéros abrégés.
MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
Nouvelle entrée OK	Valider.
 OK	Entrer un numéro et valider.
 MENU	Entrer un nom et appuyer sur la touche écran.
Sauvegarder l'entrée OK	Valider. L'entrée est enregistrée.
MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 Touche de raccourci OK	Sélectionner et valider.
 Raccourci:Tch 2 OK	Sélectionner un chiffre et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).



Vous ne pouvez pas affecter deux fois le même chiffre.

Composer un numéro à l'aide de l'annuaire ou de la liste des numéros abrégés

 ou 	Afficher l'annuaire ou la liste des numéros abrégés.
soit ...	Aller jusqu'à l'entrée :
	Sélectionner une entrée.
	Appuyer sur la moitié supérieure de la touche. Le numéro est composé.
soit ...	Entrer la première lettre :
	Entrer la première lettre du nom.
	Sélectionner l'entrée souhaitée.
	Appuyer sur la touche. Le numéro est composé.

Utilisation de l'annuaire et d'autres listes

Modifier une entrée dans l'annuaire ou la liste de numéros abrégés

 ou 	Afficher l'annuaire ou la liste des numéros abrégés.
 MENU	Sélectionner une entrée et appuyer sur la touche écran.
 Modifier entrée OK	Sélectionner et valider.
 OK	Modifier le numéro et valider.
 MENU	Modifier le nom et appuyer sur la touche écran.
Sauvegarder l'entrée OK	Valider. L'entrée est enregistrée.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Effacer une entrée ou l'annuaire/la liste de numéros abrégés

 ou 	Afficher l'annuaire ou la liste des numéros abrégés.
 MENU	Sélectionner une entrée et appuyer sur la touche écran.
soit ...	Effacer une entrée :
 Effacer l'entrée OK	Sélectionner et valider.
soit ...	Effacer entièrement l'annuaire ou la liste de numéros abrégés :
 Effacer la liste OK	Sélectionner et valider.
OK	Pour valider la demande, appuyer sur la touche écran.
... ensuite	
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Enregistrer un numéro provenant de l'annuaire ou de la liste des numéros abrégés

Vous pouvez utiliser l'annuaire lorsque vous avez besoin d'entrer un numéro externe en cours de communication.

Condition : le champ de saisie des numéros externes doit s'afficher.

 ou 	Afficher l'annuaire ou la liste des numéros abrégés.
 OK	Sélectionner une entrée et valider.

Le numéro est repris dans le champ de saisie.

Utilisation de l'annuaire et d'autres listes

Liste des numéros Bis

La liste des numéros Bis contient les dix derniers numéros appelés. Si ces numéros sont enregistrés avec des noms dans l'annuaire, les noms et les numéros s'affichent. La liste des numéros Bis permet de rappeler les numéros.

Composer des numéros à partir de la liste de numéros Bis

	Afficher la liste des numéros/noms (Bis).
 	Sélectionner une entrée et appuyer sur la moitié supérieure de la touche. Le numéro est composé.

<i>i</i>	◆ Pour compléter ou modifier le numéro, appuyer sur MENU et valider Afficher le numéro avec OK. ◆ Pour enregistrer un numéro provenant de la liste de numéros Bis dans l'annuaire (p. 18), appuyer sur MENU,  Copie vers le répertoire OK.
----------	---

Effacer un numéro ou la liste complète des numéros Bis

	Afficher la liste des numéros/noms (Bis).
 MENU	Sélectionner une entrée et ouvrir le menu.
soit ...	Effacer un numéro :
 Effacer l'entrée 	Sélectionner et valider.
	Tant qu'il reste des entrées dans la liste, continuer d'appuyer sur la touche (retour à l'état de repos).
soit ...	Effacer la liste complète des numéros Bis :
 Effacer la liste 	Sélectionner et valider.

Utiliser une messagerie externe

Utiliser une messagerie externe

La messagerie externe désigne le répondeur de votre opérateur réseau. Pour utiliser la messagerie externe, vous devez avoir **souscrit** au préalable à ce service auprès de votre opérateur réseau.

Programmer l'accès rapide à la messagerie externe

Avec la numérotation rapide, il vous suffit d'appuyer sur la touche  la messagerie externe.

Dans le cas du **Classic S127**, l'accès rapide est configuré par défaut vers la messagerie externe. Il ne vous reste plus qu'à entrer le numéro de la messagerie externe.

Entrer le numéro d'appel de la messagerie externe et programmer l'accès rapide à la messagerie externe

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 Messagerie OK	Sélectionner et valider.
Configuration Touche 1 OK	Valider.
Messagerie externe OK	Valider.
 OK	Entrer le numéro de la messagerie et valider (✓ = Activé).
Sauvegarder OK	Valider. L'entrée est enregistrée.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

La configuration s'applique à tous les combinés déclarés.

Appeler la messagerie externe

Appuyez sur la touche  de manière **prolongée**. Vous êtes directement mis en relation avec la messagerie externe.

Si vous appuyez ensuite sur la touche , vous pouvez entendre les annonces de la messagerie externe et gérer facilement la messagerie.

Déclarer/retirer des combinés

Vous pouvez déclarer jusqu'à six combinés sur votre base.

La déclaration d'un combiné Classic S127 sur une base s'effectue automatiquement. Les anciens combinés (Pronto 210S, C; Classic E104; Top E304; Top E401; Classic S117 und Top S317) ainsi que les combinés d'autres constructeurs doivent être déclarés **manuellement**.

Un combiné Classic S127 peut être déclaré sur **une base**.

Déclaration automatique : Combiné sur Classic S127

La déclaration automatique est possible pour tous les combinés qui ne sont pas encore déclarés sur une base.

Pour la première déclaration, placez votre combiné sur la base avec l'**écran orienté vers le haut**. Le processus de déclaration dure environ une minute. Pendant ce délai, le texte **Inscription sur Base 1** s'affiche à l'écran et **Base 1** clignote. Le numéro interne le plus bas disponible (1 à 6) est **automatiquement** attribué au combiné. Une fois la déclaration terminée (avec succès), ce numéro s'affiche en haut à gauche de l'écran, p. ex. « 1 ». Cela signifie que le premier numéro interne a été attribué au combiné. Si les numéros internes 1 à 6 sont déjà attribués (six combinés déclarés sur une base), le numéro 6 est écrasé, à condition que ce combiné ne soit pas utilisé.

i

- ◆ La déclaration automatique n'est possible que si la base sur laquelle vous souhaitez déclarer le combiné n'est pas en communication.
- ◆ Vous pouvez attribuer un autre numéro interne (p. 27) ou un autre nom (p. 26) à un combiné déclaré.

Déclarer/retirer des combinés

Déclaration manuelle : Combiné sur Classic S127

Vous devez activer la déclaration du combiné au niveau du combiné et de la base.

1. Au niveau du combiné

	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 Réglages combiné 	Sélectionner et valider.
 Inscrire le combiné 	Sélectionner et valider.
 	Entrer le PIN système (configuration usine : 0000) et valider.

Une fois le PIN système entré, le message **Base 1** clignote à l'écran.

2. Au niveau de la base

	Appuyer sur la touche « Déclaration/Paging » de la base pendant env. 3 secondes . La déclaration est activée.
---	---

La recherche de la base s'interrompt après 60 secondes. Si vous n'avez pas effectué la déclaration pendant ce délai, répétez la procédure.

Une fois la déclaration terminée (avec succès), le numéro le plus bas disponible est automatiquement attribué au combiné, comme décrit dans le chapitre « Déclaration automatique » (p. 23).

Déclaration manuelle :

Combiné Pronto 210S, C; Classic E104; Top E304; Top E 401; Classic S117 und Top S317 et autres combinés à fonction GAP

La procédure de raccordement des anciens combinés ou des combinés d'autres appareils à fonction GAP, à votre Classic S127 est décrite dans la suite du document.

1. Au niveau du combiné

Lancer la déclaration du combiné conformément au manuel d'utilisation.

2. Au niveau de la base

	Appuyer sur la touche « Déclaration/Paging » de la base pendant env. 3 secondes La déclaration est activée.
---	---

Lors de la déclaration, le numéro interne le plus bas disponible (1 à 6) est automatiquement attribué au combiné. Si tous les emplacements sont déjà occupés, le numéro 6 est écrasé, à condition que ce combiné ne soit pas utilisé.

Déclarer/retirer des combinés

Retirer les combinés

Vous pouvez retirer un combiné déclaré à partir de tous les combinés Classic S127 déclarés.

	Afficher la liste des combinés.
 	Sélectionner un combiné à retirer (le combiné approprié est signalé par ✓) et appuyer sur la touche écran.
 Retirer le combiné 	Sélectionner et valider.
 	Entrer le code PIN système actuel (configuration usine 0000) et valider.
	Pour valider la demande, appuyer sur la touche écran.

Rechercher un combiné (« Paging »)

Lorsque vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base. La touche « Déclaration/Paging » est située **sur la base**, à droite près de l'emplacement du combiné.

	Appuyer bref sur la touche « Déclaration/Paging » de la base. Tous les combinés sonnent en même temps (« Paging »).
	Fin de la recherche :
	Appuyer à nouveau bref sur la touche « Déclaration/Paging » ou sur la moitié supérieure de la touche  .

<i>i</i>	◆ La recherche se termine automatiquement après 30 secondes. ◆ Le signal du paging est audible même si la sonnerie est désactivée.
----------	---

Utiliser plusieurs combinés

Utiliser plusieurs combinés

Appeler en interne et mettre fin à la communication

Les appels internes désignent les communications avec d'autres combinés déclarés sur la même base. Ils sont gratuits.

Appeler un combiné en particulier ou tous les combinés simultanément.

INT	Afficher la liste des combinés.
soit ...	Appeler un combiné en particulier :
 	Sélectionner un combiné (le combiné approprié est signalé par ✓) et appuyer sur la moitié supérieure de la touche.
soit ...	Appeler tous les combinés (« Appel collectif ») :
	Appuyer sur la touche Etoile. Tous les combinés sont appelés.
... ensuite	Mettre fin à la communication :
	Appuyer sur la touche « Raccrocher ».

<i>i</i>	◆ Pour appeler un combiné en particulier, vous pouvez également, après l'affichage de la liste, entrer le numéro du combiné, p. ex. INT . ◆ Si vous recevez un appel pendant une communication interne ou un appel collectif, l'appel collectif ne s'interrompt pas.
----------	---

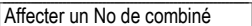
Modifier le nom du combiné

Les noms « INT 1 », « INT 2 » etc. sont automatiquement attribués. Vous pouvez toutefois modifier ces noms, p. ex. en « Anna », etc. (maxi. 10 caractères). Le nom modifié s'affiche dans la liste de chaque combiné.

INT	Afficher la liste des combinés.
 MENU	Sélectionner un combiné et appuyer sur la touche écran.
 Changer le nom du combiné OK	Sélectionner et valider. Effacer les anciens noms à l'aide de la touche  .
 OK	Entrer un nom et valider.
	Appuyer sur la touche « Raccrocher ».

Modifier le numéro interne d'un combiné

Lors de la déclaration d'un combiné, le numéro le plus bas disponible lui est **automatiquement** attribué (p. 23). Vous pouvez modifier le numéro interne de tous les combinés déclarés (1 à 6).

	Afficher la liste des combinés.
	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 	Valider.
	Sélectionner un combiné.
 	Le numéro actuel clignote. Entrer le nouveau numéro interne (entre 1 et 6) et valider. L'ancien numéro du combiné est remplacé par le nouveau.
	Appuyer sur la touche « Raccrocher ».

<i>i</i>	Si un numéro interne est attribué deux fois, une tonalité d'erreur se fait entendre (séquence de tonalités décroissantes). Répéter la procédure avec un numéro encore disponible.
-----------------	---

Transférer l'appel vers un autre combiné

Vous pouvez transférer (relier) une communication externe vers un autre combiné.

	Afficher la liste des combinés. Le correspondant externe entend la musique d'attente.
 	Sélectionner un combiné en particulier ou Appel général et appuyer sur la moitié supérieure de la touche. Lorsque le correspondant interne répond, vous lui annoncez qu'il y a un appel externe pour lui.
	Appuyer sur la touche « Raccrocher ». L'appel externe est transféré vers l'autre combiné.

<i>i</i>	Au lieu d'annoncer la communication, vous pouvez aussi appuyer immédiatement sur la touche « Raccrocher »  . Si le correspondant interne ne répond pas ou est occupé, l'appel vous est automatiquement renvoyé (Retour d'appel s'affiche à l'écran).
-----------------	---

Utiliser plusieurs combinés

Double appel interne

Lorsque vous êtes en communication avec un abonné **externe**, vous pouvez simultanément appeler un correspondant **interne**, par exemple pour effectuer un double appel. Lorsque vous mettez fin à la communication interne, vous êtes de nouveau relié à l'abonné externe.

INT	Afficher la liste des combinés. Le correspondant externe entend la musique d'attente.
 	Sélectionner un combiné et appuyer sur la moitié supérieure de la touche.
	Mettre fin à un double appel :
MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
Retour OK	Valider. Vous êtes de nouveau relié à l'abonné externe.

Accepter/refuser un signal d'appel lors d'une communication interne

Si vous recevez un appel externe alors que vous êtes en communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. En cas de présentation du numéro d'appel, le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran.

soit ...	Interrompre l'appel interne, accepter l'appel externe :
MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
Accepter le signal d'appel OK	Sélectionner et valider. La communication interne est interrompue . Vous êtes relié à l'abonné externe.
soit ...	Refuser l'appel externe :
 Rejeter le signal d'appel OK	Sélectionner et valider. Le signal d'appel est désactivé. Vous restez relié au correspondant interne.

i	Si vous refusez le signal d'appel sur votre combiné, il reste audible sur les autres combinés déclarés.
----------	---

Paramétrage du combiné

Votre combiné est déjà paramétré à la livraison. Vous pouvez modifier les paramètres individuellement.

Modifier la langue d'affichage

Le texte peut s'afficher à l'écran dans différentes langues.

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
↓ Réglages combiné OK	Sélectionner et valider.
↓ Langue OK	Sélectionner et valider. La langue en cours est signalée par ✓ (configuration usine : allemand)
↓ OK	Sélectionner une langue et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

<i>i</i>	◆ Si vous sélectionnez par inadvertance une langue incorrecte (que vous ne comprenez pas), appuyez sur MENU  . Sélectionnez ensuite la langue souhaitée avec ↓ et valider avec OK. ◆ Le changement de la langue d'affichage peut entraîner une modification du jeu de caractères, par exemple pour le russe.
----------	---

Désactiver/activer le décroché automatique

Lorsque cette fonction est activée, il vous suffit de décrocher le combiné de la base ou du poste de recharge pour prendre un appel. Vous n'avez plus besoin d'appuyer sur la touche « Décrocher/Annuaire »  (configuration usine : Activé).

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
↓ Réglages combiné OK	Sélectionner et valider.
Décroché automatique OK	Confirmer pour activer/désactiver la fonction (✓ = Activé).
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Paramétrage du combiné

Régler le volume du haut-parleur

Vous pouvez régler le volume de l'écouteur sur trois niveaux (entre 1 et 3) et le volume de la fonction Mains-libres sur cinq niveaux (entre 1 et 5), également pendant une communication externe.

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
↓ Sons / Audio OK	Sélectionner et valider.
Volume de l'écouteur OK	Valider. Vous entendez le réglage actuel.
→ OK	Sélectionner le volume de l'écouteur et valider.
↓ Volume du Mains-Libres OK	Sélectionner et valider.
→ OK	Sélectionner le volume de la fonction Mains-libres et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Réglage des sonneries

Vous pouvez régler la sonnerie différemment pour les appels internes et les appels externes.

Vous pouvez choisir parmi plusieurs options :

- ◆ six volumes :
 - cinq volumes (entre 1 et 5 ; p. ex. Volume 2 = ■■■■■▲) ;
 - sonnerie « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = ■■■■■▲).
- ◆ dix mélodies (entre 1 et 10 ; les mélodies 1 à 3 correspondent aux « sonneries classiques »).

Modifier la mélodie de la sonnerie

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
↓ Sons / Audio OK	Sélectionner et valider.
↓ Mélodie pour la sonnerie OK	Sélectionner et valider.
soit ...	Pour appels externes :
	

Paramétrage du combiné

Pour appel externe OK	Valider.
soit ...	Pour appel interne :
↓ Pour appel interne OK	Sélectionner et valider.
... ensuite	
Mélodie 1 OK	Confirmer la mélodie, p. ex. Mélodie 1 (✓ = Activé).
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Régler le volume de la sonnerie

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
↓ Sons / Audio OK	Sélectionner et valider.
↓ Volume de la sonnerie OK	Sélectionner et valider.
→ OK	Vous entendez le volume actuel. Régler le volume et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Activer/désactiver la sonnerie

En cas d'appel entrant externe, **tous** les combinés sonnent. Avant de prendre un appel, ou à l'état de repos, vous pouvez désactiver la sonnerie sur votre combiné de manière permanente ou pour l'appel en cours.

	Désactiver la sonnerie de manière permanente :
	Appuyer sur la touche Etoile et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la sonnerie ne soit plus audible. Elle est désormais désactivée de manière permanente . Le symbole  s'affiche à l'écran.
	Réactiver la sonnerie :
	Appuyer sur la touche Etoile de manière prolongée .

Pour désactiver la sonnerie à l'état de **repos**, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le symbole  apparaisse. Vous ne pouvez pas réactiver la sonnerie pendant une communication externe.

i	Pour désactiver la sonnerie pour l'appel en cours , appuyez sur la touche écran MENU , puis sur Silence .
----------	--

Paramétrage du combiné

Désactiver/activer la suppression de la première sonnerie

Vous pouvez modifier ce paramétrage de manière à entendre la première sonnerie.

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
8 TUV 9 WXYZ 1 ABC 9 WXYZ	Appuyer sur les touches.
soit ...	La première sonnerie doit être audible :
0 +	Appuyer sur la touche.
soit ...	La première sonnerie ne doit pas être audible :
1 ABC	Appuyer sur la touche.
OK	Valider.

Activer/désactiver les tonalités ou bips d'avertissement

Votre combiné vous informe, par des signaux sonores (bip), de l'activation des fonctionnalités et des différents états. Vous pouvez activer/désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres (configuration usine : Activé).

- ◆ **Clic de touches** : chaque pression sur une touche est confirmée (bip).
- ◆ **Tonalités de validation** :
 - Tonalité de confirmation (séquence de tonalités croissantes) : à la fin de la saisie ou de la configuration, lors de la remise en place du combiné sur la base
 - Tonalité d'erreur (séquence de tonalités décroissantes) : lors d'une erreur de saisie.
 - Tonalité de fin de menu : lorsque vous avez atteint la fin d'un menu.
- ◆ **Tonalité d'alarme batteries** : vous devez recharger les batteries.

Paramétrage du combiné

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
↓ Sons / Audio OK	Sélectionner et valider.
↓ Tonalités d'avertissement OK	Sélectionner et valider.
soit ...	Activer/désactiver le clic de touches :
Clic clavier OK	Valider (✓ = Activé).
soit ...	Activer/désactiver la tonalité d'alarme batteries
↓ Alarme batteries OK	Sélectionner et valider.
↓ Marche OK	Sélectionner la condition (Arrêt, Marche, En communication) et valider, par exemple Marche (signalée par ✓).
☎	Appuyer de manière brève sur la touche « Raccrocher », pour accéder au niveau de menu précédent.
soit ...	Activer/désactiver les tonalités de confirmation
↓ Confirmation OK	Sélectionner et valider (✓ = Activé).
... ensuite	
☎	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Remettre le combiné en configuration usine

Vous pouvez restaurer des paramètres et annuler des modifications. Les entrées de l'annuaire et de la liste des numéros abrégés ainsi que la déclaration du combiné sur la base restent inchangés. Pour interrompre la réinitialisation, appuyez sur ☎.

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
↓ Réglages combiné OK	Sélectionner et valider.
↓ Réinitialisation du combiné OK	Sélectionner et valider.
OK	Pour valider la demande, appuyer sur la touche écran.
☎	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Paramétrage du combiné

Configuration d'usine du combiné

Volume de l'écouteur	1	p. 30
Volume pour la fonction Mains-libres	3	p. 30
Volume de la sonnerie	5	p. 30
Mélodie de la sonnerie	1	p. 30
Décroché automatique	activé	p. 29
Alarme batteries/clic clavier/tonalité de confirmation	activé	p. 32
Langue d'affichage	allemand	p. 29
Liste des numéros Bis	vide	p. 21

Personnaliser les réglages de la base

Tous les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné déclaré C 1.

Protéger le téléphone contre l'accès par un tiers non autorisé

Pour protéger votre téléphone contre l'accès par un tiers non autorisé, interdisez l'accès aux réglages système de la base à l'aide d'un code PIN système confidentiel. Vous devez entrer le code PIN système, notamment, lors de la déclaration et du retrait du combiné de la base, lors du rétablissement de la configuration d'usine, lors d'un raccordement interne ou du verrouillage de numéros d'appel.

Modifier le code PIN système

Vous pouvez remplacer le code PIN défini, à 4 chiffres, de la base (configuration usine : 0000) par un code PIN (4 chiffres) confidentiel, c'est-à-dire connu uniquement de vous.

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 Réglages base OK	Sélectionner et valider.
 Code confident. PIN système OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer le code PIN système actuel et valider. Pour des raisons de sécurité, les 4 chiffres du code sont représentés par quatre étoiles (****).
 OK	Entrer le nouveau code PIN système et valider.
 OK	Répéter l'entrée du nouveau code PIN système et valider.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Personnaliser les réglages de la base

Utiliser un répéteur

Le répéteur permet d'augmenter la portée (zone de couverture) et la puissance de réception de votre base. Il doit être déclaré. Avant de l'utiliser, vous devez activer la fonction Répéteur. Les appels en cours sont alors interrompus.

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 Réglages base OK	Sélectionner et valider.
 Fonctions supplémentaires OK	Sélectionner et valider.
 Utilisation d'un répéteur OK	Sélectionner et valider (✓ = Activé).
OK	Pour valider la demande, appuyer sur la touche écran.
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Rétablir la configuration usine sur la base

La réinitialisation ne modifie pas le code PIN système, et les combinés restent déclarés.

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
 Réglages base OK	Sélectionner et valider.
 Réinitialisation de la base OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer le code PIN système (configuration usine 0000) et valider.
OK	Pour valider la demande, appuyer sur la touche écran.

Configuration d'usine de la base

Pause entre les chiffres	3 s	p. 38
Pause après touche flashing (R)	800 ms	p. 38
Pause après prise de ligne	1 s	p. 38
Durée du flashing	120 ms	p. 37
Mode de numérotation	FV	p. 37
Numérotation rapide (ou accès rapide) ⁽¹⁰⁰⁾	Messagerie externe sans numéro d'appel	p. 22

Raccorder la base à un autocommutateur privé

Raccorder la base à un autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur privé l'exige, cf. **manuel d'utilisation de l'autocommutateur privé**.

Durée du flashing

Le réglage effectué est signalé par ✓.

Cet appareil prend en charge le mode de numérotation à fréquence vocale. La valeur définie en configuration usine est de 120 s.

1^{ère} étape : paramétrer le flashing

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
↓ Réglages base OK	Sélectionner et valider.
↓ Fonctions supplémentaires OK	Sélectionner et valider.
↓ Durée flashing (Touche R) OK	Sélectionner et valider.
↓ OK	Sélectionner la durée du flashing et valider.
Ⓢ	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Raccorder la base à un autocommutateur privé

Paramétrer le temps de pause

Paramétrer la pause après prise de ligne

Vous pouvez définir la longueur de la pause qui sera insérée entre l'activation de la moitié supérieure de la touche  et l'envoi du numéro (configuration usine : 1 s).

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
   	Appuyer sur les touches.
 OK	Entrer un nombre correspondant à la longueur de la pause (1 = 1 s ; 2 = 3 s ; 3 = 7 s ; 4 = 2,5 s) et valider.

Paramétrer la pause après touche flashing (R)

Vous pouvez modifier la longueur de la pause si votre autocommutateur privé l'exige (cf. manuel d'utilisation de l'autocommutateur ; configuration usine : 800 ms).

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
   	Appuyer sur les touches.
 OK	Entrer le nombre correspondant à la longueur de la pause (1 = 800 ms ; 2 = 1 600 ms ; 3 = 3 200 ms) et valider.

Paramétrer la pause entre les chiffres

MENU	Pour afficher le menu, appuyer sur la touche écran.
   	Appuyer sur les touches.
 OK	Entrer un nombre correspondant à la longueur de la pause (1 = 1 s ; 2 = 2 s ; 3 = 3 s ; 4 = 6 s) et valider.

Annexe

Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un chiffon **humide** (sans dissolvant) ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec ! Il existe un risque de charge statique !

Contact avec les liquides

Si le poste mobile a été mis en contact avec un liquide, **il ne faut en aucun cas le mettre en marche. Retirer immédiatement toutes les batteries.**

Laisser le liquide s'écouler, sécher toutes les parties avec un linge absorbant.

Placer le mobile sans batterie pendant au moins 72 heures dans un endroit chaud et sec. Ensuite, dans la plupart des cas, le mobile fonctionnera à nouveau.

Dysfonctionnements et dépannage

Tous les dysfonctionnements ne sont pas imputables à un défaut de votre téléphone. Dans certains cas, il peut être suffisant de couper pendant quelques instants l'alimentation de la base (en débranchant puis en rebranchant le bloc secteur) ou de retirer puis de replacer les batteries du combiné. Les indications données ci-après doivent vous permettre de résoudre des erreurs spécifiques.

Important : certains problèmes ne pourront être résolus que si vous rapportez chez votre revendeur la totalité des pièces constituant l'appareil (base, combiné, et cordons).

Que se passe-t-il si ...	Cause possible	Solution possible
... l'écran ne s'allume pas ?	Le combiné n'est pas en position de marche. La batterie est vide.	Appuyer sur la touche « Raccrocher »  pendant 2 secondes environ. Remplacer ou recharger la batterie (p. 9).
... le combiné ne réagit pas lorsque j'appuie sur une touche ?	Le verrouillage du clavier est activé.	Appuyer sur la touche « Dièse »  pendant 2 secondes environ pour désactiver le verrouillage (p. 10).
... « Base x » clignote sur l'écran ?	Le combiné se trouve hors de la zone de couverture de la base. La base n'est pas en position de marche.	Réduire la distance entre le combiné et la base. Vérifier si la fiche de la base est bien branchée (p. 7).
... (lors de l'utilisation de plusieurs combinés) le combiné placé sur la base ne se charge pas ?	Le chargement sur la base ne s'effectue que si le téléphone n'est pas utilisé parallèlement.	Utiliser un poste de recharge supplémentaire.
... le combiné ne sonne pas ?	La sonnerie est désactivée.	Activer la sonnerie du combiné (p. 30) .
... je n'entends pas de sonnerie ou de tonalité ?	Vous avez peut-être changé de cordon téléphonique pour votre Classic S127.	Lors de l'achat, vérifier que le brochage du connecteur est bien correct (p. 7).

Annexe

Que se passe-t-il si ...	Cause possible	Solution possible
... mon correspondant ne m'entend pas ?	Vous avez appuyé sur la touche INT. Le combiné est « muet » (micro coupé).	Réactiver le microphone (p. 16).
... j'entends une tonalité d'erreur (séquence de tonalités décroissantes) lors de la saisie ?	L'action a échoué ou la saisie est erronée.	Répéter la procédure ; lors de cette nouvelle opération, bien contrôler l'écran et, si nécessaire, consulter le mode d'emploi.

Garantie/Réparation/Entretien/Homologation

Garantie

Cet appareil est garanti pour une durée de 2 ans à compter de la date d'achat.

Pour une réparation sous garantie, veuillez joindre à l'appareil défectueux le bulletin de garantie dûment rempli et cacheté par le point de vente.

Sont exclus de la garantie les dommages imputables à une utilisation non conforme (bris, dégâts des eaux, etc.), à l'usure ou à l'intervention technique de tiers non autorisés, et plus généralement tout dommage accidentel. La garantie n'englobe ni les consommables ni les défauts qui n'affectent la valeur ou l'usage de l'appareil que de façon minime.

En cas de problèmes techniques, adressez-vous à votre point de vente.

Réparations/Entretien

Appareils loués

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, avisez le service des dérangements (numéro de téléphone 175).

La réparation*) et le dépannage sont gratuits.

Appareils achetés

Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement selon les dispositions du bulletin de garantie*). Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit être apporté au magasin de vente.

Si le service des dérangements est appelé (aussi pendant la période de garantie), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et temps de travail). Après la période de garantie, le coût des réparations est facturé en sus.

Accumulateurs

Les accumulateurs font partie du matériel consommable qui n'est pas compris dans les prestations de garantie. Les accumulateurs défectueux ne sont pas remplacés gratuitement. Cela s'applique aux appareils loués et achetés.

Aide

Si vous avez des questions générales concernant par ex. des produits, des prestations, etc., veuillez vous adresser au service de renseignements de votre agence Swisscom (numéro de téléphone 0800 800 800).

*Sont exceptés les dégâts aux pièces d'usure (cordon, étiquettes, accumulateurs, etc.) et dus à un usage non conforme (dégâts dus aux chutes, pénétration de liquide, etc.)

Homologation et conformité

Cet appareil est prévu pour une exploitation sur le réseau analogique Suisse.

Les spécificités du pays sont prises en compte. Pour toute demande de précisions relatives aux différences existant dans les réseaux téléphoniques publics, veuillez vous adresser à votre revendeur, resp. votre opérateur.

La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE (99/05/CEE) est confirmée par le label CE.

Extrait de la déclaration originale

« We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number "Q810820M" in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/05/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured »

Senior Approvals Manager

CE 0682

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.swisscom.com dans la rubrique eshop, téléphones, déclaration de conformité ou peut être demandée à l'adresse suivante :

Swisscom Fixnet AG

Retailbusiness

Customer Premises Equipments (CPE)

3050 Berne

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

Nickel-Hydrure métallique (NiMH) :

- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Panasonic 700 mAh
- ◆ GP 700 mAh
- ◆ YDT AAA SUPER 700
- ◆ VARTA PhonePower AAA 700 mAh

Annexe

Temps d'utilisation/temps de charge du combiné

Capacité (mAh)	Autonomie (heures)	Autonomie en communication (heures)	Temps de charge (heures)
700	environ 170 (7 jours)	environ 13	environ 5

Les temps d'utilisation et de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des batteries recommandées.

Consommation

- ◆ En mode attente (pas de charge) : Classic S127 env. 1,6 Watts ;.
- ◆ En mode attente (en charge) : Classic S127 env. 4,1 Watts ;.
- ◆ En communication (pas de charge) : Classic S127 env. 2,0 Watts ;.

Caractéristiques générales

Caractéristique	Valeur
Norme DECT	prise en charge
Norme GAP	prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1880 à 1900 MHz
Mode duplex	multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 250 m en champ libre, jusqu'à 40 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation/base	230 V ~ / 50 Hz
Conditions ambiantes pour l'exploitation	+ 5 °C à + 45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)
Durée du flashing	120 ms
Dimensions de la base	Classic S127: 129 x 114 x 63 mm (L x l x h)
Dimensions du combiné	151 x 55 x 27 mm (L x l x h)
Poids	Base Classic S127 : 148 g ; Combiné avec batteries : 127 g

Tableau des jeux de caractères

Ecriture standard

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois ou de manière prolongée

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Espace	1	€	£	\$	¥	□							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	;	'	"	'	;	_
	Abc-> abc	abc-> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

Traitement de texte

Vous disposez de plusieurs options pour créer un texte :

- ◆ Commandez le curseur avec les touches    .
- ◆ Effacez les caractères (à gauche du curseur) avec .
- ◆ L'insertion des caractères s'effectue à gauche du curseur (p. 12).
- ◆ Pour passer de l'emploi des majuscules (1ère lettre en majuscule, les suivantes en minuscule) à celui des minuscules, appuyez sur  avant d'entrer les lettres. Si vous appuyez de nouveau sur , vous passez des minuscules aux chiffres. Si vous appuyez encore une fois sur la touche, vous revenez aux majuscules.
- ◆ Pour les entrées dans l'annuaire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscule.

Classement des entrées d'annuaire

1. Espace (représenté ici par )
2. Chiffres (0–9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres symboles

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espacement. Cette entrée figure alors en tête de la liste (exemple : „entrer "  Carla"). Les entrées peuvent également être numérotées (par exemple : « 1Laura », « 2Carla », « 3Albert »).

Accessoires

Accessoires

Combinés:

Faites évoluer votre Classic S127 ou Top S327 pour le transformer en petit autocommutateur privé:



Combiné Classic S127

- ◆ Ecran graphique avec affichage de la date et de l'heure
- ◆ Annuaire pour env. 50 entrées
- ◆ Mains-libres
- ◆ Couleurs: noir/argent, blanc/argent

Accessoires



Combiné Top S327

- ◆ Grand écran graphique rétro-éclairé, avec affichage de la date et de l'heure
- ◆ Annuaire pour env. 200 entrées
- ◆ Mains-libres en qualité duplex intégral
- ◆ Aide à la saisie de texte EATONI
- ◆ Surveillance de pièce
- ◆ Talkie-Walkie
- ◆ Sélection vocale pour 29 noms
- ◆ Couleurs: noir/argent



Poste de recharge (avec bloc-secteur) adapté aux combinés Classic S127 et Top S327

- ◆ Couleurs: noir, blanc

Présentation des menus

8	Réglages base						
		8-3	Réinitialisation de la base				
		8-4	Fonctions supplémentaires	8-4-1	Durée flashing (Touche R)	8-4-1-1	80 ms
						8-4-2-...	[à]
						8-4-2-8	800 ms
				8-4-3	Utilisation d'un répéteur		
9	Messagerie	9-1	Configuration Touche 1	9-1-1	Messagerie externe		

Touche « Annuaire » et touche « Liste des numéros abrégés »

Appuyer sur la moitié inférieure de la touche  ou de la touche « Liste des numéros abrégés » , sélectionner une entrée avec  et appuyer sur **MENU** pour ouvrir la liste correspondante. **Options de menu** disponibles :

Nouvelle entrée
Nummer verwendenle numéro
Modifier entrée
Effacer l'entrée
Effacer la liste

Index

Index

A

Accepter un appel	15
Accès protégé	35
Accès rapide	
messagerie externe	22
Touche 1	22
Accessoires	44
Activation écouteur	16
Activer	
combiné	10
verrouillage du clavier	10
Affichage	
affichage sur 12 heures	14
affichage sur 24 heures	14
Annuaire	18
afficher et modifier une entrée	20
effacer une entrée	20
enregistrer un numéro	18
utiliser pour la saisie de numéros	20
Appel	
mettre fin	15
transférer (relier)	27
Appel collectif	26
Appeler	
externe	15
interne	26
Autocommutateur privé	37
paramétrer le flashing	37
paramétrer le mode de numérotation	37
pause après le préfixe	38
Automatique, décroché	15, 29

B

Base

installer	6
paramétrer	35
raccorder	7
raccorder à un autocommutateur privé	37
rétablir la configuration usine	36
base	
Réinitialiser, voir Configuration usine	

Batteries

affichage	9
charger	9
insérer	8
recommandées	41
Bip d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement	
Bloc d'alimentation secteur	5, 7

C

Caractéristiques techniques	41, 42
Classement des entrées	43
Clic de touches	
combiné	32
Clip ceinture	10
Code PIN	
code PIN système	35
Combiné	
activer/désactiver	10
déclarer	23
désactiver le microphone	16
mise en service	8
nom	26
paramétrer	29
Réinitialiser, voir Configuration usine	
rétablir la configuration usine	33
retirer	25
temps d'utilisation et de charge	42
Conférence	17
Configuration usine	
base	36
combiné	33
Consignes de sécurité	5
Consommation	42
Contenu de l'emballage	6
Cordon électrique	7
Cordon téléphonique	7
Correction des entrées erronées	12

D

Date, régler	14
Déclarer les combinés	23
Décroché automatique	15, 29
Décrocher, touche	1

Désactiver		J	
combiné	10	Jeu de caractères	
sonnerie (combiné)	31	Tableau pour l'écriture standard	43
verrouillage du clavier	10	L	
Désactiver le microphone (combiné) . .	16	Langue, voir Modifier la langue d'affichage	
Dièse, touche	1, 10	Liste	
Double appel (externe)	17	liste des numéros Bis	21
Double appel (interne)	28	Liste de numéros abrégés	18
Durée du flashing	37	effacer une entrée	20
Dysfonctionnements et dépannage . .	39	enregistrer un numéro	19
E		M	
Ecouteur	1	Mains-libres	16
Ecran		Majuscule/minuscule	43
à l'état de repos	12	Marche/Arrêt, touche	1
changer de langue	29	Mélodie	30
écran, touches	11	Menu	
Effacer		commande	11
entrée d'annuaire	20	présentation	46
Effacer, touche	11	tonalité de fin	32
Enregistrer l'entrée (messagerie externe)		touche	11
22		Messagerie externe	
Enregistrer un numéro, voir numéro ou		programmer pour l'accès rapide	22
entrée		Messages, touche	1
Entrée (annuaire)		Microphone	1
afficher et modifier	20	Minuscule/majuscule	43
effacer	20	Mode d'affichage de l'heure	14
rechercher et composer	19	Modifier	
Entrées erronées, correction	12	mode de numérotation	37
Entretien du téléphone	39	Modifier le code PIN système de la base .	
Entretien/ maintenance	40	35	
Equipements médicaux	5	Musique d'attente	16
Erreur	32	N	
Etoile, touche	1	Nom	
F		d'un combiné	26
Fiche du cordon téléphonique	7	Numéro	
Fonctions temps	14	de la messagerie externe, entrer	22
H		enregistrer (annuaire)	18
Heure, régler	14	enregistrer numéro de l'annuaire	20
Homologation	41	saisie à l'aide de l'annuaire	20
I		Numérotation manuelle, répéter	21
Interne		O	
double appel	28	Opérateur réseau, services	17
téléphoner	26		

Index

P

Paging/Touche Paging	25
Paramétrer	
date	14
durée du flashing	37
heure	14
langue d'affichage	29
volume de l'écouteur	30
volume de la sonnerie	30
volume du haut-parleur	30
Paramétrer, voir aussi Base	35
Paramétrer, voir aussi Combiné	29
Pause	
après le préfixe	38
après prise de ligne, modifier	38
après touche R	38
Pause entre les chiffres	15, 38
Portée	6
Préfixe	
pause	38
Première sonnerie, voir Sonnerie	
Présentation (combiné)	1
Prothèses auditives	5

R

R, touche	1
pause après	38
Raccorder à un autocommutateur privé	37
Raccourci	46
Raccourci, touche	1, 18
Raccrocher, touche	1, 15
Réglages du système	35
Réinitialiser, voir Configuration usine	
Répéteur	36
Répétition de la numérotation (Bis)	
liste des numéros Bis	21
manuelle	21
touche	11
Répondeur (uniquement C 150)	
messagerie externe	22
Repos (écran)	12
Retirer le film de protection	8
Retirer les combinés	25
Retour d'appel	27

S

Service	
mettre en service le combiné	8
mettre le téléphone en service	6
Services de l'opérateur réseau	17
Signal d'appel (communication externe)	
accepter/refuser	17
Signal d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement	
Signal d'appel	
communication externe	17
communication interne	28
Sonnerie	15, 30
activer/désactiver	31
régler le volume	30
supprimer	32
Supprimer (première sonnerie)	32
Symbole	11

T

Téléphone	
mise en service	6
protéger contre l'accès par un tiers	35
Téléphoner	
accepter un appel	15
externe	15
interne	26
Témoin de charge	9
Temps d'utilisation du combiné	42
Temps de charge du combiné	42
Tonalité	
confirmation	12, 32
tonalité d'alarme batteries	32
tonalité d'erreur	12, 32
Tonalité d'alarme batteries	32
Tonalité d'erreur	12, 32
Tonalité de confirmation	10, 12, 32
Tonalités d'avertissement	32
Tonalités de validation	32
Touche 1	22
Touche Etoile	31
Touche OK	11

Touches

du combiné	1, 11
écran, touches	11
Effacer, touche	11
Menu, touche	11
Pression sur une touche (tonalité de confirmation)	32
Raccrocher, touche	15
touche de répétition de la numérotation (Bis)	11
touche OK	11
verrouillage du clavier	10
Transférer	27

V

Va-et-vient	17
Verrouillage du clavier, voir Touches	
Volume	
écouteur	30
haut-parleur (combiné)	30
Mains-libres	30
sonnerie (combiné)	30
Volume de l'écouteur	30
Volume de la fonction Mains-libres	30
Volume du haut-parleur	30
Combiné	30
Volume du haut-parleur de la base	36